



Ontario
College of
Teachers

Ordre des
enseignantes et
des enseignants
de l'Ontario

MARCHE À SUIVRE POUR PRÉSENTER DES RAPPORTS

FORMATION À L'ENSEIGNEMENT ET QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES

CODES ET PROCÉDURES GÉNÉRALES

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
Service des dossiers
Le 30 juin 2016

Calendrier de présentation des rapports et procédure générale

TABLE DES MATIÈRES

Marche à suivre	page 2
Généralités	page 7
Codes des diplômes et programmes de formation à l'enseignement	page 14
Codes des programmes en éducation (pour les programmes de formation à l'enseignement)	page 15
Codes des cycles d'enseignement	page 16
Codes des qualifications de base / qualifications de base additionnelles de l'annexe A	page 17 - 25
Codes des qualifications de base / qualifications de base additionnelles de l'annexe B	page 26 - 28
Codes des qualifications additionnelles de l'annexe C	page 29 - 34
Codes des qualifications additionnelles de l'annexe D	page 35 - 63
Codes des qualifications additionnelles de l'annexe F	page 64 - 68
Codes des matières - spécialiste en études supérieures de l'annexe E	page 69 -77
Codes des matières combinées - spécialiste en études supérieures	page 78 - 84
Codes des qualifications de spécialiste en éducation technologique	page 85
Codes des qualifications additionnelles pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants	page 85 - 86
Codes des qualifications de directrice ou de directeur d'école	page 86
Codes des qualifications d'agente ou d'agent de supervision	page 86

MARCHE À SUIVRE

Pour envoyer vos rapports :

- Veuillez nous transmettre vos rapports immédiatement après la fin du cours ou du programme.
- Ne transmettez les rapports qu'une seule fois.
- Veuillez présenter les rapports conformément aux gabarits «Information générale» ou «Renseignements sur les qualifications» décrits dans le présent document.
- *N'envoyez pas* de rapport par courrier, par télécopieur ni par courriel.

Gabarit «Information générale» (formation à l'enseignement)

* Champs obligatoires

*Code de l'établissement	NAS	*Nom	Ancien nom	*Prénom	Deuxième prénom	Troisième prénom	*Date de naissance	* Code du diplôme de formation à l'enseignement	* Statut du programme	*Date du rapport	*Numéro de dossier	* Programme en éducation
6 caractères (longueur maximale du champ)	9	40	40	40	40	40	10	6	1	10	6	2
	<i>N'est plus obligatoire</i>						MM/JJ/AAAA	Code de l'Ordre pour les diplômes de formation à l'enseignement (p. ex. : DG205, DG544, TE003) Page 14	Code de rapport 1 - Programme complet suivi avec succès 5 - Portion d'un programme en plusieurs parties suivie avec succès	MM/JJ/AAAA	Champ obligatoire Numéro de dossier ou de membre à 6 chiffres de l'Ordre	Code à deux chiffres pour les programmes de formation à l'enseignement Page 15

Information générale :

- Présentation sur 13 colonnes. Vous devez inclure chaque colonne du document, même si vous n'avez pas de données.
- Les titres ne servent que de référence et ne doivent pas être inclus à l'envoi.
- Inscrire la date dans le format MM/JJ/AAAA.

Les codes suivants sont exigés pour ce tableau et se trouvent aux pages 14 et 15 :

- Code du diplôme de formation à l'enseignement
- Programme en éducation

Conseils pratiques :

- Sauvegardez le document en format texte délimité par des tabulations, en format texte délimité par des astérisques ou en format texte de longueur fixe
- Séparez chaque colonne avec une tabulation (et non avec une espace)
- N'utilisez pas d'espace ni de trait d'union dans les numéros d'assurance sociale
- La date du rapport dans le fichier doit être la même pour tous les dossiers contenus dans le fichier
- Vous devez donner de l'information sur les qualifications pour chaque dossier figurant sur le fichier

Vous trouverez des exemples de présentation des dossiers à la page 7.

Gabarit «Renseignements sur les qualifications» Qualifications de base additionnelles et qualifications additionnelles

* Champs obligatoires

*Code de l'établissement	NAS	*Type de qualification	*Code	*Code d'option	*Date de délivrance	*Numéro de dossier ou de membre	*Date de naissance	*Nom de famille
6 caractères (longueur maximale du champ)	9	1	6	6 S'il n'y en a pas, inscrivez «0»	10	6	10	40
	Pas obligatoire	B – Qualifications de base (initiales ou additionnelles) A – Qualifications additionnelles	Type de dossier : B – Code de l'Ordre pour le cycle (p. ex. : BC001F, BC011F, BC012F) A – Code de l'Ordre pour les qualifications additionnelles (p. ex. : A3052F, A3131F, A3461F)	Type de dossier : B – Code de l'Ordre pour les qualifications de base (p. ex. : SA011F, SA016F) A – Code de l'Ordre pour les qualifications additionnelles (p. ex. : SG020F, SS006F)	MM/JJ/AAAA	Champ obligatoire Numéro de dossier ou de membre (6 chiffres) de l'Ordre	Ne peut être vide et doit être dans l'ordre suivant : MM/JJ/AAAA	Ne peut être vide ni contenir de caractères spéciaux sauf le trait d'union

Les renseignements sur les qualifications doivent comporter :

- 9 colonnes; vous devez garder chaque colonne du document, même si vous ne possédez pas de données.
- Les titres ne servent que de référence et ne doivent pas être inclus à l'envoi.
- Incrire la date dans le format MM/JJ/AAAA.

Les tableaux de codes de qualifications comprennent désormais les dates d'entrée en vigueur et de validité afin de faciliter le choix du code approprié pour vos dossiers. Veuillez vous assurer de choisir le code en vigueur à la date de transmission de votre rapport.

Conseils pratiques :

- Sauvegardez le document en format texte délimité par des tabulations ou des astérisques, ou en format texte de longueur fixe.
- Séparez chaque colonne par une tabulation (et non par une espace).
- Inscrivez le numéro d'assurance sociale sans tirets ni espaces.
- Chaque qualification additionnelle ou qualification de base additionnelle doit être accompagnée de son code respectif.
- Vous ne pouvez signaler **qu'un seul code d'option par dossier**.
- Vous devez inscrire le code d'option dans la colonne appropriée. Si le cours menant à une qualification additionnelle ne comporte pas de code d'option, indiquez «0» dans la colonne.
- La date du rapport doit être la même dans tous les dossiers contenus dans un même fichier.
- Transmettez des dossiers distincts pour les rapports de formation à l'enseignement ou de perfectionnement professionnel.
- Donnez de l'information sur les qualifications pour chaque dossier figurant sur le fichier.

Vous trouverez des exemples de présentation des dossiers à la page 7.

GÉNÉRALITÉS – NOTES ET EXEMPLES DE PRÉSENTATION DES RENSEIGNEMENTS

Renseignements destinés à toutes les facultés d'éducation :

- Faites rapport du code de diplôme et du code de programme de formation à l'enseignement pour votre programme agréé.
- La date du rapport doit être la date d'achèvement du programme ou, dans le cas d'un programme en plusieurs parties, la date d'achèvement de la première session.
- Si le postulant a achevé une portion d'un programme en plusieurs parties, utilisez le code de programme TE267 (Programme de formation à l'enseignement en cours) ou TE079 (Teacher education program in progress).

Exemples

Faire rapport de l'achèvement d'un programme en quatre sessions

U10007		Smith		John		12/30/1964	DG205	1	04/11/2007	485171	18
U10007		Tremblay		Benoît		11/27/1972	DG544	1	04/11/2007	512822	18

Dans l'exemple ci-dessus, le code de programme en éducation «18» nous informe que les postulants sont inscrits à un programme de formation à l'enseignement général de quatre sessions. Le code de statut de programme «1» nous informe que les postulants ont suivi tout le programme.

Faire rapport de l'achèvement de la première partie d'un programme en plusieurs parties de quatre sessions

U10007		Smith		John		12/30/1964	TE079	5	04/11/2007	485171	20
U10007		Tremblay		Benoît		11/27/1972	TE267	5	04/11/2007	512822	35

Pour le premier dossier de l'exemple ci-dessus, le code de programme en éducation «20» nous informe que le postulant est inscrit à un programme de formation à l'enseignement en plusieurs parties de quatre sessions. Le code de statut de programme «5» nous informe qu'il a suivi la première session du programme.

Pour le deuxième dossier, le code de programme en éducation «35» nous informe que le postulant est inscrit à un programme de formation à l'enseignement de l'éducation technologique en plusieurs parties de quatre sessions. Le code de statut de programme «5» nous informe qu'il a suivi la première session du programme.

Faire rapport de l'achèvement d'un programme (pour les programmes ayant commencé avant le 1^{er} septembre 2015)

U10007		Smith		John		12/30/1964	DG205	1	04/11/2007	485171	12
U10007		Tremblay		Benoît		11/27/1972	DG544	1	04/11/2007	512822	17

Pour le premier dossier de l'exemple ci-dessus, le code de programme en éducation «12» nous informe que le postulant était inscrit à un programme de formation à l'enseignement aux personnes d'ascendance autochtone pour enseigner aux cycles primaire et moyen de un an. Le code de statut de programme «1» nous informe qu'il a suivi tout le programme.

Pour le deuxième dossier, le code de programme en éducation «17» nous informe que le postulant était inscrit à un programme concurrent de formation à l'enseignement ayant commencé avant le 1^{er} septembre 2015. Le code de statut de programme «1» nous informe qu'il a suivi tout le programme.

Faire rapport de l'achèvement de la première session d'un programme de un an (programmes ayant commencé avant le 1^{er} septembre 2015)

U10007		Smith		John		12/30/1964	TE079	5	04/11/2007	485171	15
U10007		Tremblay		Benoît		11/27/1972	TE267	5	04/11/2007	512822	38

Pour le premier dossier de l'exemple ci-dessus, le code de programme en éducation «15» nous informe que le postulant est inscrit à un programme de formation à l'enseignement de l'éducation technologique en plusieurs parties ayant commencé avant le 1^{er} septembre 2015. Le code de statut de programme «5» nous informe qu'il a suivi la première session de ce programme.

Dans le deuxième dossier, le code de programme en éducation «38» nous informe que le postulant était inscrit à un programme de formation à l'enseignement d'une langue autochtone en plusieurs parties. Le code de statut de programme «5» nous informe qu'il a suivi la première session de ce programme.

NOTES ET EXEMPLES DE PRÉSENTATION DES RENSEIGNEMENTS SUR LES QUALIFICATIONS

Qualifications obtenues dans le cadre d'un programme de formation à l'enseignement :

- Les qualifications relevant des cycles moyen-intermédiaire et intermédiaire-supérieur doivent figurer à l'annexe A du Règlement 176/2010.
- Les qualifications en éducation technologique doivent figurer à l'annexe B du Règlement 176/2010.
- Vous ne pouvez faire rapport de la qualification additionnelle Français langue seconde, 1^{re} partie (ou French as a Second Language, Part 1) obtenue dans le cadre d'un programme de formation à l'enseignement que pour les personnes qui ont suivi un programme agréé de formation à l'enseignement aux cycles primaire-moyen mettant l'accent sur l'enseignement du français langue seconde.

Exemples de qualifications obtenues dans le cadre d'un programme de formation à l'enseignement :

Faire rapport des postulants ayant des qualifications pour enseigner aux cycles primaire et moyen

U10007		B	BC001E	0	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		B	BC001F	0	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay

Faire rapport des postulants ayant des qualifications pour enseigner l'histoire aux cycles intermédiaire et supérieur :

U10007		B	BC002E	SA016E	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		B	BC002F	SA016F	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay

Faire rapport des postulants ayant des qualifications pour enseigner l'histoire et la géographie aux cycles intermédiaire et supérieur :

U10007		B	BC003E	SA016E	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		B	BC003E	SA014E	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		B	BC003F	SA016F	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay
U10007		B	BC003F	SA014F	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay

Qualifications additionnelles :

Les critères suivants doivent être respectés pour la présentation de rapports des fournisseurs de programmes menant à une qualification additionnelle :

1. Les qualifications additionnelles doivent figurer dans le Règlement 176/2010.
2. Les rapports pour la 2^e partie d'un cours en trois parties ne seront acceptés que si le membre a déjà obtenu la 1^{re} partie de la qualification, p. ex., Français langue seconde, 1^{re} partie ou détient la qualification pour la matière aux cycles intermédiaire-supérieur, p. ex., Français langue seconde, cycle intermédiaire.
3. Pour obtenir la qualification Enseignement au cycle primaire, 1^{re} partie, il faut avoir la qualification de base pour enseigner au cycle primaire.
4. Pour obtenir la qualification Enseignement au cycle moyen, 1^{re} partie, il faut avoir la qualification de base pour enseigner au cycle moyen.
5. Pour obtenir la qualification Enseignement au cycle intermédiaire, 2^e partie, il faut avoir la qualification de base pour enseigner au cycle intermédiaire.
[REMARQUE : Nous acceptons la qualification pour enseigner aux cycles primaire-moyen-intermédiaire (enseignement à l'élémentaire) si l'enseignant possède un diplôme universitaire reconnu.]
6. Un membre doit être titulaire d'un grade universitaire reconnu pour que nous lui accordions une qualification de base additionnelle figurant à l'annexe A.
7. La qualification de base pour enseigner au cycle primaire, ou la qualification additionnelle pour enseigner au cycle primaire est exigée pour être admis à la 1^{re} partie du programme de spécialiste en trois parties menant à la qualification Jardin d'enfants ou Enseignement au cycle primaire.
8. La qualification additionnelle Enseigner aux élèves sourds ou malentendants figurant à l'annexe D ou Enseigner aux élèves sourds ou malentendants – communication LSQ/ASL (spécialiste) ou Enseigner aux élèves sourds ou malentendants – communication auditive et verbale (spécialiste) est exigée pour obtenir la qualification de spécialiste en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language (LSQ/ASL) ou en Communication auditive et verbale.
9. Les titulaires d'un certificat de qualification et d'inscription **transitoire** ne peuvent s'inscrire à un cours menant à une qualification additionnelle.

Exemples de rapport de qualifications additionnelles :

Faire rapport des postulants ayant la qualification additionnelle Art dramatique, 1^{re} partie

U10007		A	A3041E	0	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		A	A3041F	0	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay

Faire rapport des postulants ayant la qualification additionnelle de spécialiste en études supérieures, en histoire

U10007		A	A1401E	SF016E	04/11/2007	485171	12/30/1964	Smith
U10007		A	A1401F	SF016F	04/11/2007	512822	11/27/1972	Tremblay

Pour nous joindre

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Iona Mitchell

imitchell@oct.ca

416-961-8800, poste 403

CODES DES DIPLÔMES ET PROGRAMMES DE FORMATION À L'ENSEIGNEMENT

Code	Diplôme / Grade
DG544	Baccalauréat en éducation
DG259	Baccalauréat en éducation physique
DG600	Baccalaureate in Education
DG563	Bachelier en éducation
TE041	Bachelière en éducation
DG202	Bachelor of Art Education
DG205	Bachelor of Education
DG1422	Bachelor of Primary Education Studies
TE002	Certificate in Education
TE227	Certificate in Native Teaching
TE075	Diploma in Deaf Education
TE003	Diploma in Education
TE176	Diploma in Native Teacher Education
TE056	Diploma in Teacher Education
DG307	Master of Arts
DG830	Master of Teaching
TE100	Native Language Teacher Certification Program
TE267	Programme de formation à l'enseignement en cours
TE079	Teacher education program in progress

Si votre établissement offre un grade ou diplôme qui ne figure pas sur la liste suivante, veuillez communiquer avec l'Ordre pour obtenir le code approprié.

CODES DES PROGRAMMES EN ÉDUCATION (pour les programmes de formation à l'enseignement)

Codes des programmes en éducation de quatre sessions

(pour ceux qui ont commencé après le 1^{er} septembre 2015)

Type de programme	Consécutif	En plusieurs parties	Concurrent
Général (quatre sessions)	18	20	19
Éducation technologique (quatre sessions)	33	35	34
Générale et éducation technologique (quatre sessions)	27	-	-
Cycles primaire et moyen pour les personnes d'ascendance autochtone (quatre sessions)	24	23	25
Langue autochtone (quatre sessions)	30	31	-

Codes des programmes en éducation de un an

(pour ceux qui ont commencé avant le 1^{er} septembre 2015)

Type de programme	Consécutif	En plusieurs parties	Concurrent
Général (un an)	10	11	17
Éducation technologique (un an)	14	15	32
Cycles primaire et moyen pour les personnes d'ascendance autochtone (un an)	12	13	28
Langues autochtones (un an)	-	38	-

CODES DES CYCLES D'ENSEIGNEMENT

Code	Cycle / Division
BC013F	Cycle intermédiaire
BC012F	Cycle moyen
BC011F	Cycle primaire
BC014F	Cycle supérieur
BC003F	Cycles intermédiaire et supérieur
BC002F	Cycles moyen et intermédiaire
BC001F	Cycles primaire et moyen
BC708F	Cycles primaire, moyen et intermédiaire
BC016F	Éducation technologique
BC003E	Intermediate and Senior Divisions
BC013E	Intermediate Division
BC002E	Junior and Intermediate Divisions
BC012E	Junior Division
BC001E	Primary and Junior Divisions
BC011E	Primary Division
BC708E	Primary, Junior & Intermediate Divisions
BC014E	Senior Division
BC016E	Technological Education
BC017E	Native Languages

**CODES DES QUALIFICATIONS DE BASE /
QUALIFICATIONS DE BASE ADDITIONNELLES DE L'ANNEXE A**

Code	ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA807F	Affaires et commerce - Comptabilité	31/08/2008	
SA811F	Affaires et commerce - Entrepreneuriat	20/05/1997	
SA810F	Affaires et commerce - Général	31/08/2008	
SA808F	Affaires et commerce - Technologie de l'information et communication	31/08/2008	
SA813E	Anglais	20/05/1997	
SA801F	Anglais langue maternelle	20/05/1997	
SA813F	Anglais langue seconde	31/08/2008	
SA009F	Arts dramatiques	20/05/1997	
SA034F	Arts visuels	20/05/1997	
SA046F	Autochtones du Canada	20/05/1997	
SA040E	Business Studies - Accounting	20/05/1997	
SA041E	Business Studies - Data Processing	20/05/1997	31/08/2008
SA811E	Business Studies - Entrepreneurship	31/08/2008	
SA810E	Business Studies - General	31/08/2008	
SA808E	Business Studies - Information and Communication Technology	31/08/2008	
SA043E	Business Studies - Information Management	20/05/1997	31/08/2008
SA042E	Business Studies - Marketing and Merchandising	20/05/1997	31/08/2008
SA006E	Classical Studies - Greek	20/05/1997	
SA007E	Classical Studies - Latin	20/05/1997	
SA008E	Computer Science	20/05/1997	31/08/2008
SA800E	Computer Studies	31/08/2008	
SA044E	Dance	20/05/1997	
SA044F	Danse	20/05/1997	
SA051E	Design and Technology	20/05/1997	31/08/2008
SA051F	Design et technologie	20/05/1997	31/08/2008

Code	ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA009E	Dramatic Arts	20/05/1997	
SA036F	Droit	20/05/1997	
SA010E	Economics	20/05/1997	
SA010F	Économie	20/05/1997	
SA026F	Éducation physique et santé	20/05/1997	31/08/2008
SA066F	Éducation religieuse	20/05/1997	31/08/2008
SA827F	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique	01/09/2015	
SA011E	English	20/05/1997	31/08/2008
SA801E	English	31/08/2008	
SA012E	Environmental Science	20/05/1997	30/12/2010
SA828E	Environmental Science	01/09/2015	
SA825E	Environmental Science/Environmental Studies	31/12/2010	01/09/2015
SA006F	Études classiques - grec	20/05/1997	
SA007F	Études classiques - latin	20/05/1997	
SA804F	Études familiales	31/08/2008	
SA809F	Études religieuses	31/08/2008	01/09/2015
SA035E	Family Studies	20/05/1997	
SA042F	Formation commerciale - Commercialisation et techniques marchandes	20/05/1997	31/08/2008
SA040F	Formation commerciale - Comptabilité	20/05/1997	31/08/2008
SA043F	Formation commerciale - Gestion de l'information	20/05/1997	31/08/2008
SA041F	Formation commerciale - Traitement de l'information	20/05/1997	31/08/2008
SA815E	Français	20/05/1997	
SA815F	Français	31/08/2008	
SA802F	Français langue seconde	20/05/1997	
SA013E	French	20/05/1997	31/08/2008
SA802E	French as a Second Language	31/08/2008	
SA014F	Géographie	20/05/1997	
SA014E	Geography	20/05/1997	
SA803E	Health and Physical Education	31/08/2008	
SA016F	Histoire	20/05/1997	

Code	ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA016E	History	20/05/1997	
SA039E	Individual and Society	20/05/1997	31/08/2008
SA008F	Informatique	20/05/1997	
SA083E	International Languages - Albanian	20/05/1997	
SA063E	International Languages - Arabic	20/05/1997	
SA096E	International Languages - Armenian	20/05/1997	
SA092E	International Languages - Ashanti	20/05/1997	
SA097E	International Languages - Assyrian	20/05/1997	
SA114E	International Languages - Bahasa Malaysian	20/05/1997	
SA101E	International Languages - Bengali	20/05/1997	
SA055E	International Languages - Bulgarian	20/05/1997	
SA059E	International Languages - Cantonese	20/05/1997	
SA056E	International Languages - Chinese	20/05/1997	
SA057E	International Languages - Croatian	20/05/1997	
SA068E	International Languages - Czech	20/05/1997	
SA075E	International Languages - Danish	20/05/1997	
SA098E	International Languages - Dari	20/05/1997	
SA067E	International Languages - Dutch	20/05/1997	
SA076E	International Languages - Estonian	20/05/1997	
SA065E	International Languages - Farsi	20/05/1997	
SA077E	International Languages - Finnish	20/05/1997	
SA088E	International Languages - Gaelic	20/05/1997	
SA047E	International Languages - German	20/05/1997	
SA074E	International Languages - Greek	20/05/1997	
SA102E	International Languages - Gujerati	20/05/1997	
SA064E	International Languages - Hebrew	20/05/1997	
SA062E	International Languages - Hindi	20/05/1997	
SA108E	International Languages - Hmong	20/05/1997	
SA090E	International Languages - Hungarian	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA093E	International Languages - Ibo	20/05/1997	
SA078E	International Languages - Icelandic	20/05/1997	
SA048E	International Languages - Italian	20/05/1997	
SA053E	International Languages - Japanese	20/05/1997	
SA109E	International Languages - Khmer	20/05/1997	
SA100E	International Languages - Korean	20/05/1997	
SA110E	International Languages - Lao	20/05/1997	
SA079E	International Languages - Latvian	20/05/1997	
SA103E	International Languages - Lisane Dawat	20/05/1997	
SA080E	International Languages - Lithuanian	20/05/1997	
SA104E	International Languages - Malayalam	20/05/1997	
SA072E	International Languages - Maltese	20/05/1997	
SA069E	International Languages - Mandarin	20/05/1997	
SA105E	International Languages - Marathi	20/05/1997	
SA111E	International Languages - Mien	20/05/1997	
SA081E	International Languages - Norwegian	20/05/1997	
SA112E	International Languages - Pilipino	20/05/1997	
SA052E	International Languages - Polish	20/05/1997	
SA058E	International Languages - Portuguese	20/05/1997	
SA060E	International Languages - Punjabi	20/05/1997	
SA099E	International Languages - Pushtu	20/05/1997	
SA054E	International Languages - Romanian	20/05/1997	
SA050E	International Languages - Russian	20/05/1997	
SA085E	International Languages - Serbian	20/05/1997	
SA086E	International Languages - Serbo-Croatian	20/05/1997	
SA106E	International Languages - Sinhalese	20/05/1997	
SA071E	International Languages - Slovak	20/05/1997	
SA087E	International Languages - Slovenian	20/05/1997	
SA049E	International Languages - Spanish	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA094E	International Languages - Swahili	20/05/1997	
SA082E	International Languages - Swedish	20/05/1997	
SA073E	International Languages - Tamil	20/05/1997	
SA107E	International Languages - Telugu	20/05/1997	
SA070E	International Languages - Turkish	20/05/1997	
SA091E	International Languages - Ukrainian	20/05/1997	
SA061E	International Languages - Urdu	20/05/1997	
SA113E	International Languages - Vietnamese	20/05/1997	
SA089E	International Languages - Yiddish	20/05/1997	
SA095E	International Languages - Yoruba	20/05/1997	
SA038F	Langue autochtone (Langue Seconde)	20/05/1997	31/08/2008
SA805F	Langues autochtones	31/08/2008	
SA083F	Langues internationales - albanais	20/05/1997	
SA047F	Langues internationales - allemand	20/05/1997	
SA063F	Langues internationales - arabe	20/05/1997	
SA096F	Langues internationales - arménien	20/05/1997	
SA092F	Langues internationales - ashanti	20/05/1997	
SA097F	Langues internationales - assyrien	20/05/1997	
SA114F	Langues internationales - Bahasa malais	20/05/1997	
SA101F	Langues internationales - bengali	20/05/1997	
SA055F	Langues internationales - bulgare	20/05/1997	
SA059F	Langues internationales - cantonais	20/05/1997	
SA056F	Langues internationales - chinois	20/05/1997	
SA106F	Langues internationales - cingalais	20/05/1997	
SA100F	Langues internationales - coréen	20/05/1997	
SA057F	Langues internationales - croate	20/05/1997	
SA075F	Langues internationales - danois	20/05/1997	
SA098F	Langues internationales - dari	20/05/1997	
SA093F	Langues internationales - ebo	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA049F	Langues internationales - espagnol	20/05/1997	
SA076F	Langues internationales - estonien	20/05/1997	
SA088F	Langues internationales - gaélique	20/05/1997	
SA102F	Langues internationales - goudjerate	20/05/1997	
SA074F	Langues internationales - grec	20/05/1997	
SA064F	Langues internationales - hébreu	20/05/1997	
SA062F	Langues internationales - hindi	20/05/1997	
SA108F	Langues internationales - hmong	20/05/1997	
SA090F	Langues internationales - hongrois	20/05/1997	
SA078F	Langues internationales - islandais	20/05/1997	
SA048F	Langues internationales - italien	20/05/1997	
SA053F	Langues internationales - japonais	20/05/1997	
SA109F	Langues internationales - khmer	20/05/1997	
SA110F	Langues internationales - laotien	20/05/1997	
SA079F	Langues internationales - letton	20/05/1997	
SA103F	Langues internationales - lisane-dawat	20/05/1997	
SA080F	Langues internationales - lituanien	20/05/1997	
SA084F	Langues internationales - macédonien	20/05/1997	
SA104F	Langues internationales - malayâlam	20/05/1997	
SA072F	Langues internationales - maltais	20/05/1997	
SA069F	Langues internationales - mandarin	20/05/1997	
SA105F	Langues internationales - marâthi	20/05/1997	
SA111F	Langues internationales - mien	20/05/1997	
SA067F	Langues internationales - néerlandais	20/05/1997	
SA081F	Langues internationales - norvégien	20/05/1997	
SA061F	Langues internationales - ourdou	20/05/1997	
SA060F	Langues internationales - panjabi	20/05/1997	
SA065F	Langues internationales - persan	20/05/1997	
SA052F	Langues internationales - polonais	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA058F	Langues internationales - portugais	20/05/1997	
SA099F	Langues internationales - pushto	20/05/1997	
SA054F	Langues internationales - roumain	20/05/1997	
SA050F	Langues internationales - russe	20/05/1997	
SA085F	Langues internationales - serbe	20/05/1997	
SA086F	Langues internationales - serbo-croate	20/05/1997	
SA071F	Langues internationales - slovaque	20/05/1997	
SA087F	Langues internationales - slovène	20/05/1997	
SA094F	Langues internationales - souahéli	20/05/1997	
SA082F	Langues internationales - suédois	20/05/1997	
SA112F	Langues internationales - tagal	20/05/1997	
SA073F	Langues internationales - tamoul	20/05/1997	
SA068F	Langues internationales - tchèque	20/05/1997	
SA107F	Langues internationales - télougou	20/05/1997	
SA070F	Langues internationales - turc	20/05/1997	
SA091F	Langues internationales - ukrainien	20/05/1997	
SA113F	Langues internationales - vietnamien	20/05/1997	
SA089F	Langues internationales - yiddish	20/05/1997	
SA095F	Langues internationales - yorouba	20/05/1997	
SA077F	Langues internationales -finlandais	20/05/1997	
SA036E	Law	20/05/1997	
SA021E	Mathematics	20/05/1997	
SA021F	Mathématiques	20/05/1997	
SA826E	Media Arts	31/03/2011	
SA826F	Médias	31/03/2011	
SA022E	Music - Instrumental	20/05/1997	
SA023E	Music - Vocal	20/05/1997	
SA022F	Musique - Instrumentale	20/05/1997	
SA023F	Musique - Vocale	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA038E	Native (Second Language)	20/05/1997	31/08/2008
SA805E	Native Languages	31/08/2008	
SA823E	Native Languages - Algonquian	31/08/2008	
SA816E	Native Languages - Cayuga	31/08/2008	
SA817E	Native Languages - Cree	31/08/2008	
SA818E	Native Languages - Delaware	31/08/2008	
SA824E	Native Languages - Iroquoian	31/08/2008	
SA819E	Native Languages - Mohawk	31/08/2008	
SA822E	Native Languages - Ojibwe	31/08/2008	
SA820E	Native Languages - Oji-Cree	31/08/2008	
SA821E	Native Languages - Oneida	31/08/2008	
SA046E	Native Studies	20/05/1997	
SA039F	Personne et société	20/05/1997	31/08/2008
SA812F	Philosophie	20/05/1997	
SA812E	Philosophy	31/08/2008	
SA026E	Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SA037E	Politics	20/05/1997	
SA037F	Politique	20/05/1997	
SA066E	Religious Education	20/05/1997	01/09/2015
SA768E	Religious Education Honour Specialist	20/05/1997	
SA827E	Religious Education in Catholic Schools	01/09/2015	
SA803F	Santé et éducation physique	31/08/2008	
SA029E	Science - Biology	20/05/1997	
SA030E	Science - Chemistry	20/05/1997	
SA028E	Science - General	20/05/1997	
SA031E	Science - Geology	20/05/1997	31/08/2008
SA032E	Science - Physics	20/05/1997	
SA012F	Science de l'environnement	20/05/1997	30/12/2010
SA828F	Science de l'environnement	01/09/2015	
SA029F	Sciences - Biologie	20/05/1997	
SA030F	Sciences - Chimie	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE A Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SA028F	Sciences - Général	20/05/1997	
SA031F	Sciences - Géologie	20/05/1997	31/08/2008
SA032F	Sciences - Physique	20/05/1997	
SA825F	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement	31/12/2010	01/09/2015
SA035F	Sciences familiales	20/05/1997	31/08/2008
SA806F	Sciences sociales - générales	31/08/2008	
SA806E	Social Sciences - General	31/08/2008	
SA768F	Spécialiste en études supérieures en éducation religieuse	20/05/1997	
SA034E	Visual Arts	20/05/1997	

**CODES DES QUALIFICATIONS DE BASE /
QUALIFICATIONS DE BASE ADDITIONNELLES DE L'ANNEXE B**

Code	L'ANNEXE B Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SC905F	Coiffure et esthétique – 11e et 12e année	31/05/2009	
SC904F	Coiffure et esthétique – 9e et 10e année	31/05/2009	
SC868E	Communication Technology (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC867E	Communication Technology (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC886E	Communications Technology, Grades 11 and 12	31/08/2008	
SC885E	Communications Technology, Grades 9 and 10	31/08/2008	
SC901E	Computer Technology, Grades 11 and 12	31/05/2009	
SC900E	Computer Technology, Grades 9 and 10	31/05/2009	
SC870E	Construction Technology (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC869E	Construction Technology (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC888E	Construction Technology, Grades 11 and 12	31/08/2008	
SC887E	Construction Technology, Grades 9 and 10	31/08/2008	
SC894F	Design technologique-11e et 12e année	31/08/2008	
SC893F	Design technologique-9e et 10e année	31/08/2008	
SC903E	Green Industries, Grades 11 and 12	31/05/2009	
SC902E	Green Industries, Grades 9 and 10	31/05/2009	
SC905E	Hairstyling and Aesthetics, Grades 11 and 12	31/05/2009	
SC904E	Hairstyling and Aesthetics, Grades 9 and 10	31/05/2009	
SC907E	Health Care, Grades 11 and 12	20/05/1997	
SC906E	Health Care, Grades 9 and 10	31/05/2009	
SC908E	Hospitality and Tourism, Grades 11 and 12	20/05/1997	
SC899E	Hospitality and Tourism, Grades 9 and 10	31/05/2009	
SC872E	Hospitality Services (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC871E	Hospitality Services (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC890E	Hospitality Services, Grades 11 and 12	31/08/2008	01/06/2009

Code	L'ANNEXE B Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SC889E	Hospitality Services, Grades 9 and 10	31/08/2008	01/06/2009
SC903F	Industries écologiques – 11e et 12e année	31/05/2009	
SC902F	Industries écologiques – 9e et 10e année	31/05/2009	
SC878E	Manufacturing Technology (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC877E	Manufacturing Technology (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC896E	Manufacturing Technology, Grades 11 and 12	31/08/2008	
SC895E	Manufacturing Technology, Grades 9 and 10	31/08/2008	
SC874E	Personal Services (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC873E	Personal Services (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC892E	Personal Services, Grades 11 and 12	31/08/2008	31/05/2009
SC891E	Personal Services, Grades 9 and 10	31/08/2008	31/05/2009
SC874F	Services (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC873F	Services (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC872F	Services d'accueil (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC871F	Services d'accueil (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC907F	Soins de santé – 11e et 12e année	20/05/1997	
SC906F	Soins de santé – 9e et 10e année	31/05/2009	
SC876E	Technological Design (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC875E	Technological Design (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC894E	Technological Design, Grades 11 and 12	31/08/2008	
SC893E	Technological Design, Grades 9 and 10	31/08/2008	
SC901F	Technologie de l'informatique – 11e et 12e année	31/05/2009	
SC900F	Technologie de l'informatique – 9e et 10e année	31/05/2009	
SC870F	Technologie de la construction (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC869F	Technologie de la construction (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC888F	Technologie de la construction-11e et 12e année	31/08/2008	
SC887F	Technologie de la construction-9e et 10e année	31/08/2008	
SC878F	Technologie de la fabrication (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC877F	Technologie de la fabrication (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008

SC896F	Technologie de la fabrication-11e et 12e année	31/08/2008	
SC895F	Technologie de la fabrication-9e et 10e année	31/08/2008	
SC868F	Technologie des communications (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC867F	Technologie des communications (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC886F	Technologie des communications -11e et 12e année	31/08/2008	
SC885F	Technologie des communications-9e et 10e année	31/08/2008	
SC892F	Technologie des services personnels et de la santé-11e et 12e année	31/08/2008	31/05/2009
SC891F	Technologie des services personnels et de la santé-9e et 10e année	31/08/2008	31/05/2009
SC897F	Technologie des transports -9e et 10e année	31/08/2008	
SC898F	Technologie des transports-11e et 12e année	31/08/2008	
SC876F	Technologie du design (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC875F	Technologie du design (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC890F	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie-11e et 12e année Rename 1	31/08/2008	01/06/2009
SC889F	Technologie du tourisme et de l'hôtellerie-9e et 10e année Rename 1	31/08/2008	01/06/2009
SC880F	Technologie du transport (avancé)	20/05/1997	31/08/2008
SC879F	Technologie du transport (fondamental)	20/05/1997	31/08/2008
SC908F	Tourisme et hôtellerie – 11e et 12e année	20/05/1997	
SC899F	Tourisme et hôtellerie – 9e et 10e année	31/05/2009	
SC880E	Transportation Technology (advanced)	20/05/1997	31/08/2008
SC879E	Transportation Technology (basic)	20/05/1997	31/08/2008
SC898E	Transportation Technology, Grades 11 and 12	31/08/2008	
SC897E	Transportation Technology, Grades 9 and 10	31/08/2008	

CODES DES QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES DE L'ANNEXE C

Code	L'ANNEXE C Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4206E	Aboriginal Peoples	31/08/2008	31/12/2010
A4207E	Action Research	31/08/2008	
A4209F	Adapter le programme pour le système scolaire catholique	31/08/2008	
A4208F	Adapter le programme pour les élèves de langues secondes	31/08/2008	
A4208E	Adapting Curriculum for Second-Language Learners	31/08/2008	
A4209E	Adapting Curriculum for the Catholic School System	31/08/2008	
A1041E	Adult Education	20/05/1997	
A4210E	Alternative Education	31/08/2008	
A4211F	Arts - 7e et 8e année	31/08/2008	
A1071F	Arts intégrés	20/05/1997	
A4211E	Arts, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A1011E	Associate Teacher	20/05/1997	31/08/2008
A4200E	Associate Teaching [1]	31/08/2008	
A1021E	Childhood Education	20/05/1997	31/08/2008
A1031E	Childhood Education in Great Britain	20/05/1997	31/08/2008
A1051E	Community School Development	20/05/1997	31/08/2008
A1171E	Computer Studies - Computer Technology	20/05/1997	06/01/2009
A4234F	Connaissance et utilisation de la technologie d'assistance	31/08/2008	
A1061E	Driver Education Instructor	20/05/1997	31/08/2008
A1081F	Droit	20/05/1997	31/08/2008
A4212F	Droit sur l'éducation	31/08/2008	
A1021F	Éducation de l'enfance	20/05/1997	31/08/2008
A4230F	Éducation de l'enfance en difficulté - Anomalies d'ordre physique	31/08/2008	31/12/2010
A4229F	Éducation de l'enfance en difficulté - Anomalies multiples	31/08/2008	31/12/2010
A4224F	Éducation de l'enfance en difficulté - Communication - Autisme	31/08/2008	31/12/2010
A4225F	Éducation de l'enfance en difficulté - Communication - Trouble d'apprentissage	31/08/2008	31/12/2010

Code	L'ANNEXE C Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4226F	Éducation de l'enfance en difficulté - Communication - Trouble du langage	31/08/2008	31/12/2010
A4223F	Éducation de l'enfance en difficulté - Comportement	31/08/2008	31/12/2010
A4231F	Éducation de l'enfance en difficulté pour les administrateurs	31/08/2008	
A1031F	Éducation de l'enfance en Grande-Bretagne	20/05/1997	31/08/2008
A1041F	Éducation des adultes	20/05/1997	
A4502F	Éducation environnementale	31/03/2011	
A4212E	Education Law	31/08/2008	
A4202F	Éducation préscolaire des élèves sourds et atteints de surdité partielle	31/08/2008	
A1101F	Éducation préscolaire des sourds	20/05/1997	31/08/2008
A4228F	EED-Anomalies d'ordre intellectuel-Élèves doués	31/08/2008	31/12/2010
A4227F	EED-Anomalies d'ordre intellectuel-Trouble du développement	31/08/2008	31/12/2010
A4200F	Enseignante associée ou enseignant associé	31/08/2008	
A4210F	Enseignement alternatif	31/08/2008	
A4507F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers (troubles de comportement)	31/12/2010	
A4512F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (douance)	31/12/2010	
A4513F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (incapacité légère)	31/03/2011	
A4511F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (trouble du développement)	31/12/2010	
A4509F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (trouble d'apprentissage)	31/12/2010	
A4510F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles de la parole et du langage)	31/12/2010	
A4508F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (troubles du spectre autistique)	31/12/2010	
A4514F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers multiples	31/12/2010	
A4515F	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers physiques	31/12/2010	

Code	L'ANNEXE C Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4233F	Enseignement aux enfants autochtones	31/08/2008	31/12/2010
A4506F	Enseignement aux enfants des Premières Nations, des Métis et des Inuits	31/12/2010	
A4236F	Enseignement d'années combinées	31/08/2008	
A4239F	Enseignement dans le système scolaire catholique	31/08/2008	
A1181F	Enseignement de l'écriture	20/05/1997	31/08/2008
A4205F	Enseignement de l'ojibwe	31/08/2008	
A4240F	Enseignement de l'ojicree	31/08/2008	
A4241F	Enseignement de l'oneida	31/08/2008	
A4235F	Enseignement du cayuga	31/08/2008	
A4203F	Enseignement du cri	31/08/2008	
A4237F	Enseignement du delaware	31/08/2008	01/09/2015
A4606F	Enseignement du lenape	01/09/2015	
A4204F	Enseignement du mohawk	31/08/2008	
A4216F	Enseignement en milieu minoritaire	31/08/2008	01/09/2015
A4242F	Enseignement et apprentissage électroniques	31/08/2008	
A4221F	Enseignement par la formation expérientielle en plein air	31/08/2008	
A4502E	Environmental Education	31/03/2011	
A1171F	Études informatiques - technologie de l'ordinateur	20/05/1997	06/01/2009
A4232F	Évaluation de l'élève	31/08/2008	
A4501E	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures	31/12/2010	01/09/2015
A4238F	FLS - Immersion	31/08/2008	
A4217F	Français - 7e et 8e année	31/08/2008	
A4213F	Géographie - 7e et 8e année	31/08/2008	
A4213E	Geography, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A4214E	Health and Physical Education, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A4215F	Histoire - 7e et 8e année	31/08/2008	
A4215E	History, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A1141F	Instituteur d'agniers	20/05/1997	31/08/2008
A1121F	Instituteur de cris	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE C Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1131F	Instituteur d'enfants autochtones	20/05/1997	31/08/2008
A1151F	Instituteur d'otchipwes	20/05/1997	31/08/2008
A1071E	Integrated Arts	20/05/1997	
A4505F	Introduction à l'enseignement en Ontario	31/03/2011	
A4201E	Kindergarten	31/08/2008	30/09/2011
A4503E	Language , Grades 7 and 8	31/12/2010	
A4217E	Language Arts, Grades 7 and 8	31/08/2008	31/12/2010
A1081E	Law	20/05/1997	31/08/2008
A4218F	Leadership en milieu minoritaire	31/08/2008	01/09/2015
A4201F	Maternelle et jardin d'enfants	31/08/2008	
A4219E	Mathematics, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A4219F	Mathématiques - 7e et 8e année	31/08/2008	
A4220F	Mentorat	31/08/2008	
A4220E	Mentoring	31/08/2008	
A1061F	Moniteur de conduite automobile	20/05/1997	31/08/2008
A4504E	Occasional Teaching	31/03/2011	
A1051F	Organisation de l'école communautaire	20/05/1997	31/08/2008
A4505E	Orientation to Teaching in Ontario	31/03/2011	
A4221E	Outdoor Experiential Education	31/08/2008	
A4206F	Premières nations : Comprendre les enseignements traditionnels et les cultures	31/08/2008	30/12/2010
A4501F	Premières Nations, Métis et Inuits-Comprendre les ens. trad., l'histoire, les enjeux actuels et les cultures	31/12/2010	01/09/2015
A1101E	Preschool Deaf Education	20/05/1997	31/08/2008
A4202E	Pre-School Education for Children Who Are Deaf or Hard of Hearing	31/08/2008	
A1011F	Professeur associé	20/05/1997	31/08/2008
A4207F	Recherche-action	31/08/2008	
A4214F	Santé et éducation physique - 7e et 8e année	31/08/2008	
A4222E	Science and Technology, Grades 7 and 8	31/08/2008	
A4222F	Sciences et technologie - 7e et 8e année	31/08/2008	

A4223E	Special Education - Behaviour	31/08/2008	31/12/2010
A4224E	Special Education - Communication - Autism	31/08/2008	31/12/2010
A4225E	Special Education - Communication - Learning Disability	31/08/2008	31/12/2010
A4226E	Special Education - Communication - Speech and Language	31/08/2008	31/12/2010
A4227E	Special Education - Intellectual - Developmental Disabilities	31/08/2008	31/12/2010
A4228E	Special Education - Intellectual - Gifted	31/08/2008	31/12/2010
A4229E	Special Education - Multiple Exceptionalities	31/08/2008	31/12/2010
A4230E	Special Education - Physical	31/08/2008	31/12/2010
A4231E	Special Education for Administrators	31/08/2008	
A4232E	Student Assessment and Evaluation	31/08/2008	
A4504F	Suppléance	31/03/2011	
A1121E	Teacher Of Cree	20/05/1997	31/08/2008
A1141E	Teacher Of Mohawk	20/05/1997	31/08/2008
A1131E	Teacher Of Native Children	20/05/1997	31/08/2008
A1151E	Teacher Of Ojibway	20/05/1997	31/08/2008
A4507E	Teaching Students with Behavioural Needs	31/12/2010	
A4508E	Teaching Students with Communication Needs (Autism Spectrum Disorder)	31/12/2010	
A4509E	Teaching Students with Communication Needs (Learning Disability)	31/12/2010	
A4510E	Teaching Students with Communication Needs (Speech and Language)	31/12/2010	
A4512E	Teaching Students with Intellectual Needs (Giftedness)	31/12/2010	
A4511E	Teaching Students with Intellectual Needs (Developmental Disability)	31/12/2010	
A4514E	Teaching Students with Multiple Needs	31/12/2010	
A4515E	Teaching Students with Physical Needs	31/12/2010	
A4233E	Teaching Aboriginal Children	31/08/2008	31/12/2010
A4234E	Teaching and Learning Through e-Learning	31/08/2008	
A4235E	Teaching Cayuga	31/08/2008	
A4236E	Teaching Combined Grades	31/08/2008	

A4203E	Teaching Cree	31/08/2008	
A4237E	Teaching Delaware	31/08/2008	01/09/2015
A4506E	Teaching First Nation, Métis and Inuit Children	31/12/2010	
A4238E	Teaching in a French Immersion Setting	31/08/2008	
A4239E	Teaching in the Catholic School System	31/08/2008	
A4606E	Teaching Lenape	01/09/2015	
A4204E	Teaching Mohawk	31/08/2008	
A4205E	Teaching Ojibwe	31/08/2008	
A4240E	Teaching Ojicree	31/08/2008	
A4241E	Teaching Oneida	31/08/2008	
A4513E	Teaching Students with Intellectual Needs (Mild Intellectual Disability)	31/03/2011	
A1181E	Teaching Writing	20/05/1997	31/08/2008
A4242E	Use and Knowledge of Assistive Technology	31/08/2008	

CODES DES QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES DE L'ANNEXE D

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1883F	Actualisation ling. en fran./Perf. du fran., spécialiste	20/05/1997	
A1881F	Actualisation ling. en français/Perf. du fran., partie 1	20/05/1997	
A1882F	Actualisation ling. en français/Perf. du fran., partie 2	20/05/1997	
A4516F	Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants, partie 1	31/12/2010	30/12/2010
A4517F	Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants, partie 2	31/12/2010	30/12/2010
A4518F	Actualisation linguistique en français/Programme d'appui aux nouveaux arrivants, spécialiste	31/12/2010	30/12/2010
A4386F	Affaires et commerce – Commercialisation et techniques marchandes, partie 2	31/08/2008	09/01/2012
A4387F	Affaires et commerce – Commercialisation et techniques marchandes, spécialiste	31/08/2008	09/01/2012
A4375F	Affaires et commerce - Comptabilité, partie 1	31/08/2008	
A4376F	Affaires et commerce - Comptabilité, partie 2	31/08/2008	
A4377F	Affaires et commerce - Comptabilité, spécialiste	31/08/2008	
A4378F	Affaires et commerce - Entrepreneuriat, partie 1	31/08/2008	
A4379F	Affaires et commerce - Entrepreneuriat, partie 2	31/08/2008	
A4380F	Affaires et commerce - Entrepreneuriat, spécialiste	31/08/2008	
A4381F	Affaires et commerce - Technologie de l'information et communication, partie 1	31/08/2008	
A4382F	Affaires et commerce - Technologie de l'information et communication, partie 2	31/08/2008	
A4383F	Affaires et commerce - Technologie de l'information et communication, spécialiste	31/08/2008	
A4384F	Affaires et commerce – Traitement de l'information, partie 2	31/08/2008	09/01/2012
A4385F	Affaires et commerce – Traitement de l'information, spécialiste	31/08/2008	09/01/2012
A4519E	American Sign Language, Part 1	31/08/2008	
A4520E	American Sign Language, Part 2	31/08/2008	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4521E	American Sign Language, Specialist	31/08/2008	
A4330F	Anglais langue seconde, partie 1	31/08/2008	
A4331F	Anglais langue seconde, partie 2	31/08/2008	
A4332F	Anglais langue seconde, spécialiste	31/08/2008	
A3041F	Arts dramatiques, partie 1	20/05/1997	
A3042F	Arts dramatiques, partie 2	20/05/1997	
A3043F	Arts dramatiques, spécialiste	20/05/1997	
A3261F	Arts visuels, partie 1	20/05/1997	
A3262F	Arts visuels, partie 2	20/05/1997	
A3263F	Arts visuels, spécialiste	20/05/1997	
A4303E	Aural and Oral Communication, Part 1	31/08/2008	
A4304E	Aural and Oral Communication, Part 2	31/08/2008	
A4305E	Aural and Oral Communication, Specialist	31/08/2008	
A3131F	Bibliothéconomie, partie 1	20/05/1997	
A3132F	Bibliothéconomie, partie 2	20/05/1997	
A3133F	Bibliothéconomie, spécialiste	20/05/1997	
A3411E	Business Studies - Accounting, Part 1	20/05/1997	
A3412E	Business Studies - Accounting, Part 2	20/05/1997	
A3413E	Business Studies - Accounting, Specialist	20/05/1997	
A3421E	Business Studies - Data Processing, Part 1	20/05/1997	31/08/2012
A3422E	Business Studies - Data Processing, Part 2	20/05/1997	31/08/2012
A3423E	Business Studies - Data Processing, Specialist	20/05/1997	31/08/2012
A3431E	Business Studies - Entrepreneurship Studies, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3432E	Business Studies - Entrepreneurship Studies, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3433E	Business Studies - Entrepreneurship Studies, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4378E	Business Studies - Entrepreneurship, Part 1	31/08/2008	
A4379E	Business Studies - Entrepreneurship, Part 2	31/08/2008	
A4380E	Business Studies - Entrepreneurship, Specialist	31/08/2008	
A4381E	Business Studies - Information and Communication Technology,	31/08/2008	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4382E	Business Studies - Information and Communication Technology, Part 2	31/08/2008	
A4383E	Business Studies - Information and Communication Technology, Specialist	31/08/2008	
A3451E	Business Studies - Information Management, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3452E	Business Studies - Information Management, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3453E	Business Studies - Information Management, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3441E	Business Studies - Marketing & Merchandising, Part 1	20/05/1997	31/08/2012
A3442E	Business Studies - Marketing & Merchandising, Part 2	20/05/1997	31/08/2012
A3443E	Business Studies - Marketing & Merchandising, Specialist	20/05/1997	31/08/2012
A4306F	Classe inclusive, partie 1	31/08/2008	
A4307F	Classe inclusive, partie 2	31/08/2008	
A4308F	Classe inclusive, spécialiste	31/08/2008	
A4303F	Communication auditive et verbale, partie 1	31/08/2008	
A4304F	Communication auditive et verbale, partie 2	31/08/2008	
A4305F	Communication auditive et verbale, spécialiste	31/08/2008	
A3331E	Computer Studies - Computer Science, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3332E	Computer Studies - Computer Science, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3333E	Computer Studies - Computer Science, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4360E	Computer Studies, Part 1	31/08/2008	
A4361E	Computer Studies, Part 2	31/08/2008	
A4362E	Computer Studies, Specialist	31/08/2008	
A3301E	Computers in the Classroom, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3302E	Computers in the Classroom, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3303E	Computers in the Classroom, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3291E	Co-Operative Education, Part 1	20/05/1997	
A3292E	Co-Operative Education, Part 2	20/05/1997	
A3293E	Co-Operative Education, Specialist	20/05/1997	
A3391E	Dance, Part 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3392E	Dance, Part 2	20/05/1997	
A3393E	Dance, Specialist	20/05/1997	
A3391F	Danse, partie 1	20/05/1997	
A3392F	Danse, partie 2	20/05/1997	
A3393F	Danse, spécialiste	20/05/1997	
A3461E	Design & Technology, Part 1	20/05/1997	31/08/2012
A3462E	Design & Technology, Part 2	20/05/1997	31/08/2012
A3463E	Design & Technology, Specialist	20/05/1997	31/08/2012
A3461F	Design et technologie, partie 1	20/05/1997	31/08/2012
A3462F	Design et technologie, partie 2	20/05/1997	31/08/2012
A3463F	Design et technologie, spécialiste	20/05/1997	31/08/2012
A3371F	Didact. des mathématiques (primaire/moyen), Partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3372F	Didact. des mathématiques (primaire/moyen), Partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3373F	Didact. des mathématiques (primaire/moyen), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3041E	Dramatic Arts, Part 1	20/05/1997	
A3042E	Dramatic Arts, Part 2	20/05/1997	
A3043E	Dramatic Arts, Specialist	20/05/1997	
A4315F	Écriture, partie 1	31/08/2008	
A4316F	Écriture, partie 2	31/08/2008	
A4317F	Écriture, spécialiste	31/08/2008	
A3193F	Éd. physique et santé (intermédiaire/supérieur), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3191F	Éduc. physique et santé (intermédiaire/supérieur), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3192F	Éduc. physique et santé (intermédiaire/supérieur), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3111F	Éducation au cycle intermédiaire, partie 1	20/05/1997	
A3112F	Éducation au cycle intermédiaire, partie 2	20/05/1997	
A3113F	Éducation au cycle intermédiaire, spécialiste	20/05/1997	
A3121F	Éducation au cycle moyen, partie 1	20/05/1997	
A3122F	Éducation au cycle moyen, partie 2	20/05/1997	
A3123F	Éducation au cycle moyen, spécialiste	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3201F	Éducation au cycle primaire, partie 1	20/05/1997	
A3202F	Éducation au cycle primaire, partie 2	20/05/1997	
A3203F	Éducation au cycle primaire, spécialiste	20/05/1997	
A3291F	Éducation coopérative, partie 1	20/05/1997	
A3292F	Éducation coopérative, partie 2	20/05/1997	
A3293F	Éducation coopérative, spécialiste	20/05/1997	
A3221F	Éducation de l'enfance en difficulté, partie 1	20/05/1997	
A3222F	Éducation de l'enfance en difficulté, partie 2	20/05/1997	
A3223F	Éducation de l'enfance en difficulté, spécialiste	20/05/1997	
A3181F	Éducation physique et santé (primaire/moyen), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3182F	Éducation physique et santé (primaire/moyen), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3183F	Éducation physique et santé (primaire/moyen), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3271F	Éducation religieuse, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3272F	Éducation religieuse, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3273F	Éducation religieuse, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A4603F	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique, partie 1	01/09/2015	
A4604F	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique, partie 2	01/09/2015	
A4605F	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique, spécialiste	01/09/2015	
A3051E	English as a Second Language, Part 1	20/05/1997	
A3052E	English as a Second Language, Part 2	20/05/1997	
A3053E	English as a Second Language, Specialist	20/05/1997	
A4348F	Enseignement aux élèves atteints de cécité, partie 1	31/08/2008	
A4349F	Enseignement aux élèves atteints de cécité, partie 2	31/08/2008	
A4350F	Enseignement aux élèves atteints de cécité, spécialiste	31/08/2008	
A4351F	Enseignement aux élèves atteints de surdi-cécité, partie 1	31/08/2008	
A4352F	Enseignement aux élèves atteints de surdi-cécité, partie 2	31/08/2008	
A4353F	Enseignement aux élèves atteints de surdi-cécité, spécialiste	31/08/2008	
A4597F	Enseignement et Leadership en situation minoritaire, partie 1	01/09/2015	
A4598F	Enseignement et Leadership en situation minoritaire, partie 2	01/09/2015	
A4599F	Enseignement et Leadership en situation minoritaire, spécialiste	01/09/2015	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3062E	Environmental Science, Part 2	20/05/1997	30/12/2010
A3063E	Environmental Science, Specialist	20/05/1997	30/12/2010
A4522E	Environmental Science/Environmental Studies, Part 1	31/12/2010	
A4523E	Environmental Science/Environmental Studies, Part 2	31/12/2010	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4524E	Environmental Science/Environmental Studies, Specialist	31/12/2010	
A3061F	Étude de l'environnement, partie 1	20/05/1997	30/12/2010
A3062F	Étude de l'environnement, partie 2	20/05/1997	30/12/2010
A3063F	Étude de l'environnement, spécialiste	20/05/1997	30/12/2010
A4309F	Études autochtones, partie 1	31/08/2008	
A4310F	Études autochtones, partie 2	31/08/2008	
A4311F	Études autochtones, spécialiste	31/08/2008	
A4372F	Études familiales, partie 1	31/08/2008	
A4373F	Études familiales, partie 2	31/08/2008	
A4374F	Études familiales, spécialiste	31/08/2008	
A3331F	Études informatiques - Informatique, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3332F	Études informatiques - Informatique, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3333F	Études informatiques - Informatique, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A4354F	Études religieuses, partie 1	31/08/2008	01/09/2015
A4355F	Études religieuses, partie 2	31/08/2008	01/09/2015
A4356F	Études religieuses, spécialiste	31/08/2008	01/09/2015
A4312F	Études sociales, (cycles primaire et moyen) partie 1	31/08/2008	
A4313F	Études sociales, (cycles primaire et moyen) partie 2	31/08/2008	
A4314F	Études sociales, (cycles primaire et moyen) spécialiste	31/08/2008	
A3381E	Family Studies, Part 1	20/05/1997	
A3382E	Family Studies, Part 2	20/05/1997	
A3383E	Family Studies, Specialist	20/05/1997	
A4600E	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures, Part 1	01/09/2015	
A4601E	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures, Part 2	01/09/2015	
A4602E	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures, Specialist	01/09/2015	
A3441F	Form. commerciale - Comm. et tech. marchandes, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3442F	Form. commerciale - Comm. et tech. marchandes, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3443F	Form. commerciale - Comm. et tech. marchandes, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008

A3411F	Form. commerciale - Comptabilité, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3412F	Form. commerciale - Comptabilité, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3413F	Form. commerciale - Comptabilité, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3431F	Form. commerciale - Études d'entrepreneuriat, partie 1	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3432F	Form. commerciale - Études d'entrepreneuriat, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3433F	Form. commerciale - Études d'entrepreneuriat, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3451F	Form. commerciale - Gestion de l'information, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3452F	Form. commerciale - Gestion de l'information, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3453F	Form. commerciale - Gestion de l'information, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3421F	Form. commerciale - Traitement de l'information, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3422F	Form. commerciale - Traitement de l'information, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3423F	Form. commerciale - Traitement de l'information, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3071F	Français langue seconde, partie 1	20/05/1997	
A3072F	Français langue seconde, partie 2	20/05/1997	
A3073F	Français langue seconde, spécialiste	20/05/1997	
A3071E	French as a Second Language, Part 1	20/05/1997	
A3072E	French as a Second Language, Part 2	20/05/1997	
A3073E	French as a Second Language, Specialist	20/05/1997	
A4333E	Guidance and Career Education, Part 1	31/08/2008	
A4334E	Guidance and Career Education, Part 2	31/08/2008	
A4335E	Guidance and Career Education, Specialist	31/08/2008	
A3081E	Guidance, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3082E	Guidance, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3083E	Guidance, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4345E	Health and Physical Education, Intermediate and Senior, Part 1	31/08/2008	
A4346E	Health and Physical Education, Intermediate and Senior, Part 2	31/08/2008	
A4347E	Health and Physical Education, Intermediate and Senior, Specialist	31/08/2008	
A4342E	Health and Physical Education, Primary and Junior, Part 1	31/08/2008	
A4343E	Health and Physical Education, Primary and Junior, Part 2	31/08/2008	
A4344E	Health and Physical Education, Primary and Junior, Specialist	31/08/2008	
A4306E	Inclusive Classroom, Part 1	31/08/2008	
A4307E	Inclusive Classroom, Part 2	31/08/2008	
A4308E	Inclusive Classroom, Specialist	31/08/2008	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4360F	Informatique, partie 1	31/08/2008	
A4361F	Informatique, partie 2	31/08/2008	
A4362F	Informatique, spécialiste	31/08/2008	
A4357F	Intégration de la techno de l'info et de la com. dans l'ens., partie 1	31/08/2008	
A4358F	Intégration de la techno de l'info et de la com. dans l'ens., partie 2	31/08/2008	
A4359F	Intégration de la techno de l'info et de la com. dans l'ens., spécialiste	31/08/2008	
A4357E	Integration of Information and Computer Technology in Instruction, Part 1	31/08/2008	
A4358E	Integration of Information and Computer Technology in Instruction, Part 2	31/08/2008	
A4359E	Integration of Information and Computer Technology in Instruction, Specialist	31/08/2008	
A3111E	Intermediate Education, Part 1	20/05/1997	
A3112E	Intermediate Education, Part 2	20/05/1997	
A3113E	Intermediate Education, Specialist	20/05/1997	
A3811E	International Languages - Albanian, Part 1	20/05/1997	
A3812E	International Languages - Albanian, Part 2	20/05/1997	
A3813E	International Languages - Albanian, Specialist	20/05/1997	
A3621E	International Languages - Arabic, Part 1	20/05/1997	
A3622E	International Languages - Arabic, Part 2	20/05/1997	
A3623E	International Languages - Arabic, Specialist	20/05/1997	
A3941E	International Languages - Armenian, Part 1	20/05/1997	
A3942E	International Languages - Armenian, Part 2	20/05/1997	
A3943E	International Languages - Armenian, Specialist	20/05/1997	
A3901E	International Languages - Ashanti, Part 1	20/05/1997	
A3902E	International Languages - Ashanti, Part 2	20/05/1997	
A3903E	International Languages - Ashanti, Specialist	20/05/1997	
A3951E	International Languages - Assyrian, Part 1	20/05/1997	
A3952E	International Languages - Assyrian, Part 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3953E	International Languages - Assyrian, Specialist	20/05/1997	
A3991E	International Languages - Bengali, Part 1	20/05/1997	
A3992E	International Languages - Bengali, Part 2	20/05/1997	
A3993E	International Languages - Bengali, Specialist	20/05/1997	
A3541E	International Languages - Bulgarian, Part 1	20/05/1997	
A3542E	International Languages - Bulgarian, Part 2	20/05/1997	
A3543E	International Languages - Bulgarian, Specialist	20/05/1997	
A3581E	International Languages - Cantonese, Part 1	20/05/1997	
A3582E	International Languages - Cantonese, Part 2	20/05/1997	
A3583E	International Languages - Cantonese, Specialist	20/05/1997	
A3561E	International Languages - Croatian, Part 1	20/05/1997	
A3562E	International Languages - Croatian, Part 2	20/05/1997	
A3563E	International Languages - Croatian, Specialist	20/05/1997	
A3661E	International Languages - Czech, Part 1	20/05/1997	
A3662E	International Languages - Czech, Part 2	20/05/1997	
A3663E	International Languages - Czech, Specialist	20/05/1997	
A3731E	International Languages - Danish, Part 1	20/05/1997	
A3732E	International Languages - Danish, Part 2	20/05/1997	
A3733E	International Languages - Danish, Specialist	20/05/1997	
A3961E	International Languages - Dari, Part 1	20/05/1997	
A3962E	International Languages - Dari, Part 2	20/05/1997	
A3963E	International Languages - Dari, Specialist	20/05/1997	
A3651E	International Languages - Dutch, Part 1	20/05/1997	
A3652E	International Languages - Dutch, Part 2	20/05/1997	
A3653E	International Languages - Dutch, Specialist	20/05/1997	
A3741E	International Languages - Estonian, Part 1	20/05/1997	
A3742E	International Languages - Estonian, Part 2	20/05/1997	
A3743E	International Languages - Estonian, Specialist	20/05/1997	
A3641E	International Languages - Farsi, Part 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3642E	International Languages - Farsi, Part 2	20/05/1997	
A3643E	International Languages - Farsi, Specialist	20/05/1997	
A3751E	International Languages - Finnish, Part 1	20/05/1997	
A3752E	International Languages - Finnish, Part 2	20/05/1997	
A3753E	International Languages - Finnish, Specialist	20/05/1997	
A3861E	International Languages - Gaelic	20/05/1997	
A3862E	International Languages - Gaelic, Part 2	20/05/1997	
A3863E	International Languages - Gaelic, Specialist	20/05/1997	
A3471E	International Languages - German, Part 1	20/05/1997	
A3472E	International Languages - German, Part 2	20/05/1997	
A3473E	International Languages - German, Specialist	20/05/1997	
A3721E	International Languages - Greek, Part 1	20/05/1997	
A3722E	International Languages - Greek, Part 2	20/05/1997	
A3723E	International Languages - Greek, Specialist	20/05/1997	
A4001E	International Languages - Gujerati, Part 1	20/05/1997	
A4002E	International Languages - Gujerati, Part 2	20/05/1997	
A4003E	International Languages - Gujerati, Specialist	20/05/1997	
A3631E	International Languages - Hebrew, Part 1	20/05/1997	
A3632E	International Languages - Hebrew, Part 2	20/05/1997	
A3633E	International Languages - Hebrew, Specialist	20/05/1997	
A3611E	International Languages - Hindi, Part 1	20/05/1997	
A3612E	International Languages - Hindi, Part 2	20/05/1997	
A3613E	International Languages - Hindi, Specialist	20/05/1997	
A4061E	International Languages - Hmong, Part 1	20/05/1997	
A4062E	International Languages - Hmong, Part 2	20/05/1997	
A3881E	International Languages - Hungarian, Part 1	20/05/1997	
A3882E	International Languages - Hungarian, Part 2	20/05/1997	
A3883E	International Languages - Hungarian, Specialist	20/05/1997	
A3911E	International Languages - Ibo, Part 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3912E	International Languages - Ibo, Part 2	20/05/1997	
A3913E	International Languages - Ibo, Specialist	20/05/1997	
A3761E	International Languages - Icelandic, Part 1	20/05/1997	
A3762E	International Languages - Icelandic, Part 2	20/05/1997	
A3763E	International Languages - Icelandic, Specialist	20/05/1997	
A3481E	International Languages - Italian, Part 1	20/05/1997	
A3482E	International Languages - Italian, Part 2	20/05/1997	
A3483E	International Languages - Italian, Specialist	20/05/1997	
A3521E	International Languages - Japanese, Part 1	20/05/1997	
A3522E	International Languages - Japanese, Part 2	20/05/1997	
A3523E	International Languages - Japanese, Specialist	20/05/1997	
A4071E	International Languages - Khmer, Part 1	20/05/1997	
A4072E	International Languages - Khmer, Part 2	20/05/1997	
A4073E	International Languages - Khmer, Specialist	20/05/1997	
A3981E	International Languages - Korean, Part 1	20/05/1997	
A3982E	International Languages - Korean, Part 2	20/05/1997	
A3983E	International Languages - Korean, Specialist	20/05/1997	
A4081E	International Languages - Lao, Part 1	20/05/1997	
A4082E	International Languages - Lao, Part 2	20/05/1997	
A4083E	International Languages - Lao, Specialist	20/05/1997	
A3771E	International Languages - Latvian, Part 1	20/05/1997	
A3772E	International Languages - Latvian, Part 2	20/05/1997	
A3773E	International Languages - Latvian, Specialist	20/05/1997	
A4011E	International Languages - Lisane Dawat, Part 1	20/05/1997	
A4012E	International Languages - Lisane Dawat, Part 2	20/05/1997	
A4013E	International Languages - Lisane Dawat, Specialist	20/05/1997	
A3781E	International Languages - Lithuanian, Part 1	20/05/1997	
A3782E	International Languages - Lithuanian, Part 2	20/05/1997	
A3783E	International Languages - Lithuanian, Specialist	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3821E	International Languages - Macedonian, Part 1	20/05/1997	
A3822E	International Languages - Macedonian, Part 2	20/05/1997	
A3823E	International Languages - Macedonian, Specialist	20/05/1997	
A4021E	International Languages - Malayalam, Part 1	20/05/1997	
A4022E	International Languages - Malayalam, Part 2	20/05/1997	
A4023E	International Languages - Malayalam, Specialist	20/05/1997	
A3701E	International Languages - Maltese, Part 1	20/05/1997	
A3702E	International Languages - Maltese, Part 2	20/05/1997	
A3703E	International Languages - Maltese, Specialist	20/05/1997	
A3671E	International Languages - Mandarin, Part 1	20/05/1997	
A3672E	International Languages - Mandarin, Part 2	20/05/1997	
A3673E	International Languages - Mandarin, Specialist	20/05/1997	
A4031E	International Languages - Marathi, Part 1	20/05/1997	
A4032E	International Languages - Marathi, Part 2	20/05/1997	
A4033E	International Languages - Marathi, Specialist	20/05/1997	
A4091E	International Languages - Mien, Part 1	20/05/1997	
A4092E	International Languages - Mien, Part 2	20/05/1997	
A4093E	International Languages - Mien, Specialist	20/05/1997	
A3791E	International Languages - Norwegian, Part 1	20/05/1997	
A3792E	International Languages - Norwegian, Part 2	20/05/1997	
A3793E	International Languages - Norwegian, Specialist	20/05/1997	
A4101E	International Languages - Pilipino, Part 1	20/05/1997	
A4102E	International Languages - Pilipino, Part 2	20/05/1997	
A4103E	International Languages - Pilipino, Specialist	20/05/1997	
A3511E	International Languages - Polish, Part 1	20/05/1997	
A3512E	International Languages - Polish, Part 2	20/05/1997	
A3513E	International Languages - Polish, Specialist	20/05/1997	
A3571E	International Languages - Portuguese, Part 1	20/05/1997	
A3572E	International Languages - Portuguese, Part 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3573E	International Languages - Portuguese, Specialist	20/05/1997	
A3591E	International Languages - Punjabi, Part 1	20/05/1997	
A3592E	International Languages - Punjabi, Part 2	20/05/1997	
A3593E	International Languages - Punjabi, Specialist	20/05/1997	
A3971E	International Languages - Pushtu, Part 1	20/05/1997	
A3972E	International Languages - Pushtu, Part 2	20/05/1997	
A3973E	International Languages - Pushtu, Specialist	20/05/1997	
A3531E	International Languages - Romanian, Part 1	20/05/1997	
A3714E	International Languages - Romanian, Part 1	20/05/1997	
A3532E	International Languages - Romanian, Part 2	20/05/1997	
A3533E	International Languages - Romanian, Specialist	20/05/1997	
A3501E	International Languages - Russian, Part 1	20/05/1997	
A3502E	International Languages - Russian, Part 2	20/05/1997	
A3503E	International Languages - Russian, Specialist	20/05/1997	
A3831E	International Languages - Serbian, Part 1	20/05/1997	
A3832E	International Languages - Serbian, Part 2	20/05/1997	
A3833E	International Languages - Serbian, Specialist	20/05/1997	
A3841E	International Languages - Serbo-Croatian, Part 1	20/05/1997	
A3842E	International Languages - Serbo-Croatian, Part 2	20/05/1997	
A3843E	International Languages - Serbo-Croatian, Specialist	20/05/1997	
A4041E	International Languages - Sinhalese, Part 1	20/05/1997	
A4042E	International Languages - Sinhalese, Part 2	20/05/1997	
A4043E	International Languages - Sinhalese, Specialist	20/05/1997	
A3691E	International Languages - Slovak, Part 1	20/05/1997	
A3692E	International Languages - Slovak, Part 2	20/05/1997	
A3693E	International Languages - Slovak, Specialist	20/05/1997	
A3851E	International Languages - Slovenian, Part 1	20/05/1997	
A382E	International Languages - Slovenian, Part 2	20/05/1997	
A3853E	International Languages - Slovenian, Specialist	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3491E	International Languages - Spanish, Part 1	20/05/1997	
A3492E	International Languages - Spanish, Part 2	20/05/1997	
A3493E	International Languages - Spanish, Specialist	20/05/1997	
A3921E	International Languages - Swahili, Part 1	20/05/1997	
A3922E	International Languages - Swahili, Part 2	20/05/1997	
A3923E	International Languages - Swahili, Specialist	20/05/1997	
A3801E	International Languages - Swedish, Part 1	20/05/1997	
A3802E	International Languages - Swedish, Part 2	20/05/1997	
A3803E	International Languages - Swedish, Specialist	20/05/1997	
A3711E	International Languages - Tamil, Part 1	20/05/1997	
A3712E	International Languages - Tamil, Part 2	20/05/1997	
A3713E	International Languages - Tamil, Specialist	20/05/1997	
A4051E	International Languages - Telugu, Part 1	20/05/1997	
A4052E	International Languages - Telugu, Part 2	20/05/1997	
A4053E	International Languages - Telugu, Specialist	20/05/1997	
A3681E	International Languages - Turkish, Part 1	20/05/1997	
A3682E	International Languages - Turkish, Part 2	20/05/1997	
A3683E	International Languages - Turkish, Specialist	20/05/1997	
A3891E	International Languages - Ukranian, Part 1	20/05/1997	
A3892E	International Languages - Ukranian, Part 2	20/05/1997	
A3893E	International Languages - Ukranian, Specialist	20/05/1997	
A3601E	International Languages - Urdu, Part 1	20/05/1997	
A3602E	International Languages - Urdu, Part 2	20/05/1997	
A3603E	International Languages - Urdu, Specialist	20/05/1997	
A4111E	International Languages - Vietnamese, Part 1	20/05/1997	
A4112E	International Languages - Vietnamese, Part 2	20/05/1997	
A4113E	International Languages - Vietnamese, Specialist	20/05/1997	
A3871E	International Languages - Yiddish, Part 1	20/05/1997	
A3872E	International Languages - Yiddish, Part 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3873E	International Languages - Yiddish, Specialist	20/05/1997	
A3931E	International Languages - Yoruba, Part 1	20/05/1997	
A3932E	International Languages - Yoruba, Part 2	20/05/1997	
A3933E	International Languages - Yoruba, Specialist	20/05/1997	
A3401E	International Languages, Part 1	20/05/1997	
A3402E	International Languages, Part 2	20/05/1997	
A3403E	International Languages, Specialist	20/05/1997	
A4525F	Jardin d'enfants, partie 1	31/03/2011	
A4526F	Jardin d'enfants, partie 2	31/03/2011	
A4527F	Jardin d'enfants, spécialiste	31/03/2011	
A3121E	Junior Education, Part 1	20/05/1997	
A3122E	Junior Education, Part 2	20/05/1997	
A3123E	Junior Education, Specialist	20/05/1997	
A4526E	Kindergarten, Part 2	31/03/2011	
A4525E	Kindergarten, Part I	31/03/2011	
A4527E	Kindergarten, Specialist	31/03/2011	
A1191E	Language Difficulties - Aphasia	20/05/1997	31/08/2008
A3351F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3352F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3353F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3361F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3362F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3363F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3311F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3312F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3313F	Langue autochtone comme langue sec. (algonquin), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3321F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3322F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3323F	Langue autochtone comme langue sec. (iroquois), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4519F	Langue des signes québécoise, partie 1	31/08/2008	
A4520F	Langue des signes québécoise, partie 2	31/08/2008	
A4521F	Langue des signes québécoise, spécialiste	31/08/2008	
A4366F	Langues autochtones - algonquin, partie 1	31/08/2008	
A4367F	Langues autochtones - algonquin, partie 2	31/08/2008	
A4368F	Langues autochtones - algonquin, spécialiste	31/08/2008	
A4405F	Langues autochtones - iroquois, partie 1	31/08/2008	
A4406F	Langues autochtones - iroquois, partie 2	31/08/2008	
A4407F	Langues autochtones - iroquois, spécialiste	31/08/2008	
A3901F	Langues internationales - achanti, partie 1	20/05/1997	
A3902F	Langues internationales - achanti, partie 2	20/05/1997	
A3903F	Langues internationales - achanti, spécialiste	20/05/1997	
A3811F	Langues internationales - albanais, partie 1	20/05/1997	
A3812F	Langues internationales - albanais, partie 2	20/05/1997	
A3813F	Langues internationales - albanais, spécialiste	20/05/1997	
A3471F	Langues internationales - allemand, partie 1	20/05/1997	
A3472F	Langues internationales - allemand, partie 2	20/05/1997	
A3473F	Langues internationales - allemand, spécialiste	20/05/1997	
A3621F	Langues internationales - arabe, partie 1	20/05/1997	
A3622F	Langues internationales - arabe, partie 2	20/05/1997	
A3623F	Langues internationales - arabe, spécialiste	20/05/1997	
A3941F	Langues internationales - arménien, partie 1	20/05/1997	
A3942F	Langues internationales - arménien, partie 2	20/05/1997	
A3943F	Langues internationales - arménien, spécialiste	20/05/1997	
A3951F	Langues internationales - assyrien, partie 1	20/05/1997	
A3952F	Langues internationales - assyrien, partie 2	20/05/1997	
A3953F	Langues internationales - assyrien, spécialiste	20/05/1997	
A3991F	Langues internationales - bengali, partie 1	20/05/1997	
A3992F	Langues internationales - bengali, partie 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3993F	Langues internationales - bengali, spécialiste	20/05/1997	
A3541F	Langues internationales - bulgare, partie 1	20/05/1997	
A3542F	Langues internationales - bulgare, partie 2	20/05/1997	
A3543F	Langues internationales - bulgare, spécialiste	20/05/1997	
A3581F	Langues internationales - cantonais, partie 1	20/05/1997	
A3582F	Langues internationales - cantonais, partie 2	20/05/1997	
A3583F	Langues internationales - cantonais, spécialiste	20/05/1997	
A4041F	Langues internationales - cingalais, partie 1	20/05/1997	
A4042F	Langues internationales - cingalais, partie 2	20/05/1997	
A4043F	Langues internationales - cingalais, spécialiste	20/05/1997	
A3981F	Langues internationales - coréen, partie 1	20/05/1997	
A3982F	Langues internationales - coréen, partie 2	20/05/1997	
A3983F	Langues internationales - coréen, spécialiste	20/05/1997	
A3561F	Langues internationales - croate, partie 1	20/05/1997	
A3562F	Langues internationales - croate, partie 2	20/05/1997	
A3563F	Langues internationales - croate, spécialiste	20/05/1997	
A3731F	Langues internationales - danois, partie 1	20/05/1997	
A3732F	Langues internationales - danois, partie 2	20/05/1997	
A3733F	Langues internationales - danois, spécialiste	20/05/1997	
A3961F	Langues internationales - dari, partie 1	20/05/1997	
A3962F	Langues internationales - dari, partie 2	20/05/1997	
A3963F	Langues internationales - dari, spécialiste	20/05/1997	
A3911F	Langues internationales - ebo, partie 1	20/05/1997	
A3912F	Langues internationales - ebo, partie 2	20/05/1997	
A3913F	Langues internationales - ebo, spécialiste	20/05/1997	
A3491F	Langues internationales - espagnol, partie 1	20/05/1997	
A3492F	Langues internationales - espagnol, partie 2	20/05/1997	
A3493F	Langues internationales - espagnol, spécialiste	20/05/1997	
A3741F	Langues internationales - estonien, partie 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3742F	Langues internationales - estonien, partie 2	20/05/1997	
A3743F	Langues internationales - estonien, spécialiste	20/05/1997	
A3751F	Langues internationales - finlandais, partie 1	20/05/1997	
A3752F	Langues internationales - finlandais, partie 2	20/05/1997	
A3753F	Langues internationales - finlandais, spécialiste	20/05/1997	
A3861F	Langues internationales - gaélique, partie 1	20/05/1997	
A3862F	Langues internationales - gaélique, partie 2	20/05/1997	
A3863F	Langues internationales - gaélique, spécialiste	20/05/1997	
A4001F	Langues internationales - goudjérate, partie 1	20/05/1997	
A4002F	Langues internationales - goudjérate, partie 2	20/05/1997	
A4003F	Langues internationales - goudjérate, spécialiste	20/05/1997	
A3721F	Langues internationales - grec, partie 1	20/05/1997	
A3722F	Langues internationales - grec, partie 2	20/05/1997	
A3723F	Langues internationales - grec, spécialiste	20/05/1997	
A3631F	Langues internationales - hébreu, partie 1	20/05/1997	
A3632F	Langues internationales - hébreu, partie 2	20/05/1997	
A3633F	Langues internationales - hébreu, spécialiste	20/05/1997	
A3611F	Langues internationales - hindi, partie 1	20/05/1997	
A3612F	Langues internationales - hindi, partie 2	20/05/1997	
A3613F	Langues internationales - hindi, spécialiste	20/05/1997	
A4061F	Langues internationales - hmong, partie 1	20/05/1997	
A4062F	Langues internationales - hmong, partie 2	20/05/1997	
A4063F	Langues internationales - hmong, spécialiste	20/05/1997	
A3882F	Langues internationales - hongrois, partie 2	20/05/1997	
A3883F	Langues internationales - hongrois, spécialiste	20/05/1997	
A3761F	Langues internationales - islandais, partie 1	20/05/1997	
A3762F	Langues internationales - islandais, partie 2	20/05/1997	
A3763F	Langues internationales - islandais, spécialiste	20/05/1997	
A3481F	Langues internationales - italien, partie 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3482F	Langues internationales - italien, partie 2	20/05/1997	
A3483F	Langues internationales - italien, spécialiste	20/05/1997	
A3521F	Langues internationales - japonais, partie 1	20/05/1997	
A3522F	Langues internationales - japonais, partie 2	20/05/1997	
A3523F	Langues internationales - japonais, spécialiste	20/05/1997	
A4071F	Langues internationales - khmer, partie 1	20/05/1997	
A4072F	Langues internationales - khmer, partie 2	20/05/1997	
A4073F	Langues internationales - khmer, spécialiste	20/05/1997	
A4081F	Langues internationales - laotien, partie 1	20/05/1997	
A4082F	Langues internationales - laotien, partie 2	20/05/1997	
A4083F	Langues internationales - laotien, spécialiste	20/05/1997	
A3771F	Langues internationales - letton, partie 1	20/05/1997	
A3772F	Langues internationales - letton, partie 2	20/05/1997	
A3773F	Langues internationales - letton, spécialiste	20/05/1997	
A4011F	Langues internationales - lisane-dawat, partie 1	20/05/1997	
A4012F	Langues internationales - lisane-dawat, partie 2	20/05/1997	
A4013F	Langues internationales - lisane-dawat, spécialiste	20/05/1997	
A3781F	Langues internationales - lituanien, partie 1	20/05/1997	
A3782F	Langues internationales - lituanien, partie 2	20/05/1997	
A3783F	Langues internationales - lituanien, spécialiste	20/05/1997	
A3821F	Langues internationales - macédonien, partie 1	20/05/1997	
A3822F	Langues internationales - macédonien, partie 2	20/05/1997	
A3823F	Langues internationales - macédonien, spécialiste	20/05/1997	
A4021F	Langues internationales - malayâlam, partie 1	20/05/1997	
A4022F	Langues internationales - malayâlam, partie 2	20/05/1997	
A4023F	Langues internationales - malayâlam, spécialiste	20/05/1997	
A3701F	Langues internationales - maltais, partie 1	20/05/1997	
A3702F	Langues internationales - maltais, partie 2	20/05/1997	
A3703F	Langues internationales - maltais, spécialiste	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3671F	Langues internationales - mandarin, partie 1	20/05/1997	
A3672F	Langues internationales - mandarin, partie 2	20/05/1997	
A3673F	Langues internationales - mandarin, spécialiste	20/05/1997	
A4031F	Langues internationales - marâthi, partie 1	20/05/1997	
A4032F	Langues internationales - marâthi, partie 2	20/05/1997	
A4033F	Langues internationales - marâthi, spécialiste	20/05/1997	
A4091F	Langues internationales - mien, partie 1	20/05/1997	
A4092F	Langues internationales - mien, partie 2	20/05/1997	
A4093F	Langues internationales - mien, spécialiste	20/05/1997	
A3651F	Langues internationales - néerlandais, partie 1	20/05/1997	
A3652F	Langues internationales - néerlandais, partie 2	20/05/1997	
A3653F	Langues internationales - néerlandais, spécialiste	20/05/1997	
A3791F	Langues internationales - norvégien, partie 1	20/05/1997	
A3792F	Langues internationales - norvégien, partie 2	20/05/1997	
A3793F	Langues internationales - norvégien, spécialiste	20/05/1997	
A3601F	Langues internationales - ourdou, partie 1	20/05/1997	
A3602F	Langues internationales - ourdou, partie 2	20/05/1997	
A3603F	Langues internationales - ourdou, spécialiste	20/05/1997	
A3591F	Langues internationales - panjabi, partie 1	20/05/1997	
A3592F	Langues internationales - panjabi, partie 2	20/05/1997	
A3593F	Langues internationales - panjabi, spécialiste	20/05/1997	
A3641F	Langues internationales - persan, partie 1	20/05/1997	
A3642F	Langues internationales - persan, partie 2	20/05/1997	
A3643F	Langues internationales - persan, spécialiste	20/05/1997	
A3511F	Langues internationales - polonais, partie 1	20/05/1997	
A3512F	Langues internationales - polonais, partie 2	20/05/1997	
A3513F	Langues internationales - polonais, spécialiste	20/05/1997	
A3571F	Langues internationales - portugais, partie 1	20/05/1997	
A3572F	Langues internationales - portugais, partie 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3573F	Langues internationales - portugais, spécialiste	20/05/1997	
A3971F	Langues internationales - pushto, partie 1	20/05/1997	
A3972F	Langues internationales - pushto, partie 2	20/05/1997	
A3973F	Langues internationales - pushto, spécialiste	20/05/1997	
A3531F	Langues internationales - roumain, partie 1	20/05/1997	
A3532F	Langues internationales - roumain, partie 2	20/05/1997	
A3533F	Langues internationales - roumain, spécialiste	20/05/1997	
A3501F	Langues internationales - russe, partie 1	20/05/1997	
A3502F	Langues internationales - russe, partie 2	20/05/1997	
A3503F	Langues internationales - russe, spécialiste	20/05/1997	
A3831F	Langues internationales - serbe, partie 1	20/05/1997	
A3832F	Langues internationales - serbe, partie 2	20/05/1997	
A3833F	Langues internationales - serbe, spécialiste	20/05/1997	
A3841F	Langues internationales - serbo-croate, partie 1	20/05/1997	
A3842F	Langues internationales - serbo-croate, partie 2	20/05/1997	
A3843F	Langues internationales - serbo-croate, spécialiste	20/05/1997	
A3691F	Langues internationales - slovaque, partie 1	20/05/1997	
A3692F	Langues internationales - slovaque, partie 2	20/05/1997	
A3693F	Langues internationales - slovaque, spécialiste	20/05/1997	
A3851F	Langues internationales - slovène, partie 1	20/05/1997	
A3852F	Langues internationales - slovène, partie 2	20/05/1997	
A3853F	Langues internationales - slovène, spécialiste	20/05/1997	
A3921F	Langues internationales - souahéli, partie 1	20/05/1997	
A3922F	Langues internationales - souahéli, partie 2	20/05/1997	
A3923F	Langues internationales - souahéli, spécialiste	20/05/1997	
A3801F	Langues internationales - suédois, partie 1	20/05/1997	
A3802F	Langues internationales - suédois, partie 2	20/05/1997	
A3803F	Langues internationales - suédois, spécialiste	20/05/1997	
A4101F	Langues internationales - tagal, partie 1	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4102F	Langues internationales - tagal, partie 2	20/05/1997	
A4103F	Langues internationales - tagal, spécialiste	20/05/1997	
A3711F	Langues internationales - tamoul, partie 1	20/05/1997	
A3712F	Langues internationales - tamoul, partie 2	20/05/1997	
A3713F	Langues internationales - tamoul, spécialiste	20/05/1997	
A3661F	Langues internationales - tchèque, partie 1	20/05/1997	
A3662F	Langues internationales - tchèque, partie 2	20/05/1997	
A3663F	Langues internationales - tchèque, spécialiste	20/05/1997	
A4051F	Langues internationales - télougou, partie 1	20/05/1997	
A4052F	Langues internationales - télougou, partie 2	20/05/1997	
A4053F	Langues internationales - télougou, spécialiste	20/05/1997	
A3681F	Langues internationales - turc, partie 1	20/05/1997	
A3682F	Langues internationales - turc, partie 2	20/05/1997	
A3683F	Langues internationales - turc, spécialiste	20/05/1997	
A3891F	Langues internationales - ukrainien, partie 1	20/05/1997	
A3892F	Langues internationales - ukrainien, partie 2	20/05/1997	
A3893F	Langues internationales - ukrainien, spécialiste	20/05/1997	
A4111F	Langues internationales - vietnamien, partie 1	20/05/1997	
A4112F	Langues internationales - vietnamien, partie 2	20/05/1997	
A4113F	Langues internationales - vietnamien, spécialiste	20/05/1997	
A3871F	Langues internationales - yiddish, partie 1	20/05/1997	
A3872F	Langues internationales - yiddish, partie 2	20/05/1997	
A3873F	Langues internationales - yiddish, spécialiste	20/05/1997	
A3931F	Langues internationales - yorouba, partie 1	20/05/1997	
A3932F	Langues internationales - yorouba, partie 2	20/05/1997	
A3933F	Langues internationales - yorouba, spécialiste	20/05/1997	
A3401F	Langues internationales, partie 1	20/05/1997	
A3402F	Langues internationales, partie 2	20/05/1997	
A3403F	Langues internationales, spécialiste	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3211F	Lecture, partie 1	20/05/1997	
A3212F	Lecture, partie 2	20/05/1997	
A3213F	Lecture, spécialiste	20/05/1997	
A3231F	Les aveugles, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3232F	Les aveugles, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3233F	Les aveugles, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3241F	Les sourds, partie 1	20/05/1997	31/08/2012
A3242F	Les sourds, partie 2	20/05/1997	31/08/2012
A3243F	Les sourds, spécialiste	20/05/1997	31/08/2012
A3251F	Les sourds-aveugles, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3252F	Les sourds-aveugles, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3253F	Les sourds-aveugles, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3131E	Librarianship, Part 1	20/05/1997	
A3132E	Librarianship, Part 2	20/05/1997	
A3133E	Librarianship, Specialist	20/05/1997	
A3371E	Mathematics Education (Primary/Junior), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3372E	Mathematics Education (Primary/Junior), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3373E	Mathematics Education (Primary/Junior), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4369E	Mathematics, Primary and Junior, Part 1	31/08/2008	
A4370E	Mathematics, Primary and Junior, Part 2	31/08/2008	
A4371E	Mathematics, Primary and Junior, Specialist	31/08/2008	
A4369F	Mathématiques (cycles primaire et moyen), partie 1	31/08/2008	
A4370F	Mathématiques (cycles primaire et moyen), partie 2	31/08/2008	
A4371F	Mathématiques (cycles primaire et moyen), spécialiste	31/08/2008	
A3141E	Media, Part 1	20/05/1997	
A3142E	Media, Part 2	20/05/1997	
A3141F	Média, partie 1	20/05/1997	
A3142F	Média, partie 2	20/05/1997	
A3143E	Media, Specialist	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3143F	Média, spécialiste	20/05/1997	
A3281E	Multiculturalism in Education, Part 1	20/05/1997	31/08/2012
A3282E	Multiculturalism in Education, Part 2	20/05/1997	31/08/2012
A3283E	Multiculturalism in Education, Specialist	20/05/1997	31/08/2012
A3281F	Multiculturalisme en éducation, partie 1	20/05/1997	31/08/2012
A3282F	Multiculturalisme en éducation, partie 2	20/05/1997	31/08/2012
A3283F	Multiculturalisme en éducation, spécialiste	20/05/1997	31/08/2012
A3151E	Music - Instrumental, Part 1	20/05/1997	
A3152E	Music - Instrumental, Part 2	20/05/1997	
A3153E	Music - Instrumental, Specialist	20/05/1997	
A3171E	Music - Vocal (Intermediate/Senior), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3172E	Music - Vocal (Intermediate/Senior), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3173E	Music - Vocal (Intermediate/Senior), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3161E	Music - Vocal (Primary/Junior), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3162E	Music - Vocal (Primary/Junior), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3163E	Music - Vocal (Primary/Junior), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4339E	Music - Vocal, Intermediate and Senior, Part 1	31/08/2008	
A4340E	Music - Vocal, Intermediate and Senior, Part 2	31/08/2008	
A4341E	Music - Vocal, Intermediate and Senior, Specialist	31/08/2008	
A4336E	Music - Vocal, Primary and Junior, Part 1	31/08/2008	
A4337E	Music - Vocal, Primary and Junior, Part 2	31/08/2008	
A4338E	Music - Vocal, Primary and Junior, Specialist	31/08/2008	
A3151F	Musique instrumentale, partie 1	20/05/1997	
A3152F	Musique instrumentale, partie 2	20/05/1997	
A3153F	Musique instrumentale, spécialiste	20/05/1997	
A3171F	Musique vocale (intermédiaire/supérieur), partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3172F	Musique vocale (intermédiaire/supérieur), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3173F	Musique vocale (intermédiaire/supérieur), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3161F	Musique vocale (primaire/moyen), partie 1	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3162F	Musique vocale (primaire/moyen), partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3163F	Musique vocale (primaire/moyen), spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3351E	Native as a Second Language (Algonquian), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3352E	Native as a Second Language (Algonquian), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3353E	Native as a Second Language (Algonquian), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3361E	Native as a Second Language (Iroquoian), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3362E	Native as a Second Language (Iroquoian), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3363E	Native as a Second Language (Iroquoian), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4366E	Native Languages - Algonquian, Part 1	31/08/2008	
A4367E	Native Languages - Algonquian, Part 2	31/08/2008	
A4368E	Native Languages - Algonquian, Specialist	31/08/2008	
A4384E	Native Languages - Cayuga, Part 1	31/08/2008	
A4385E	Native Languages - Cayuga, Part 2	31/08/2008	
A4386E	Native Languages - Cayuga, Specialist	31/08/2008	
A4387E	Native Languages - Cree, Part 1	31/08/2008	
A4388E	Native Languages - Cree, Part 2	31/08/2008	
A4389E	Native Languages - Cree, Specialist	31/08/2008	
A4390E	Native Languages - Delaware, Part 1	31/08/2008	
A4391E	Native Languages - Delaware, Part 2	31/08/2008	
A4392E	Native Languages - Delaware, Specialist	31/08/2008	
A4405E	Native Languages - Iroquoian Part 1	31/08/2008	
A4406E	Native Languages - Iroquoian Part 2	31/08/2008	
A4407E	Native Languages - Iroquoian Specialist	31/08/2008	
A4393E	Native Languages - Mohawk, Part 1	31/08/2008	
A4394E	Native Languages - Mohawk, Part 2	31/08/2008	
A4395E	Native Languages - Mohawk, Specialist	31/08/2008	
A4402E	Native Languages - Ojibwe, Part 1	31/08/2008	
A4403E	Native Languages - Ojibwe, Part 2	31/08/2008	
A4404E	Native Languages - Ojibwe, Specialist	31/08/2008	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4396E	Native Languages - Oji-Cree, Part 1	31/08/2008	
A4397E	Native Languages - Oji-Cree, Part 2	31/08/2008	
A4398E	Native Languages - Oji-Cree, Specialist	31/08/2008	
A4399E	Native Languages - Oneida, Part 1	31/08/2008	
A4400E	Native Languages - Oneida, Part 2	31/08/2008	
A4401E	Native Languages - Oneida, Specialist	31/08/2008	
A4309E	Native Studies, Part 1	31/08/2008	
A4310E	Native Studies, Part 2	31/08/2008	
A4311E	Native Studies, Specialist	31/08/2008	
A3301F	Ordinateurs dans la salle de classe, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3302F	Ordinateurs dans la salle de classe, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3303F	Ordinateurs dans la salle de classe, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A4333F	Orientation et formation au cheminement de carrière, partie 1	31/08/2008	
A4334F	Orientation et formation au cheminement de carrière, partie 2	31/08/2008	
A4335F	Orientation et formation au cheminement de carrière, spécialiste	31/08/2008	
A3081F	Orientation scolaire, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3082F	Orientation scolaire, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3083F	Orientation scolaire, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A3191E	Physical and Health Ed. (Intermediate/Senior), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3192E	Physical and Health Ed. (Intermediate/Senior), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3193E	Physical and Health Ed. (Intermediate/Senior), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3181E	Physical and Health Ed. (Primary/Junior), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3182E	Physical and Health Ed. (Primary/Junior), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3183E	Physical and Health Ed. (Primary/Junior), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4600F	Premières Nations, Métis et Inuits – Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures, partie 1	01/09/2015	
A4601F	Premières Nations, Métis et Inuits – Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures, partie 2	01/09/2015	
A4602F	Premières Nations, Métis et Inuits – Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures, spécialiste	01/09/2015	

A3201E	Primary Education, Part 1	20/05/1997	
A3202E	Primary Education, Part 2	20/05/1997	
A3203E	Primary Education, Specialist	20/05/1997	
A3211E	Reading, Part 1	20/05/1997	
A3212E	Reading, Part 2	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3213E	Reading, Specialist	20/05/1997	
A3271E	Religious Education, Part 1	20/05/1997	01/09/2015
A3272E	Religious Education, Part 2	20/05/1997	01/09/2015
A3273E	Religious Education, Specialist	20/05/1997	01/09/2015
A4603E	Religious Education in Catholic Schools, Part 1	01/09/2015	
A4604E	Religious Education in Catholic Schools, Part 2	01/09/2015	
A4605E	Religious Education in Catholic Schools, Specialist	01/09/2015	
A4345F	Santé et éducation physique (cycles intermédiaire et supérieure), partie 1	31/08/2008	
A4346F	Santé et éducation physique (cycles intermédiaire et supérieure), partie 2	31/08/2008	
A4347F	Santé et éducation physique (cycles intermédiaire et supérieure), spécialiste	31/08/2008	
A4342F	Santé et éducation physique (cycles primaire et moyen), partie 1	31/08/2008	
A4343F	Santé et éducation physique (cycles primaire et moyen), partie 2	31/08/2008	
A4344F	Santé et éducation physique (cycles primaire et moyen), spécialiste	31/08/2008	
A4363E	Science and Technology, Primary and Junior, Part 1	31/08/2008	
A4364E	Science and Technology, Primary and Junior, Part 2	31/08/2008	
A4365E	Science and Technology, Primary and Junior, Specialist	31/08/2008	
A3341E	Science in Primary/Junior Education, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3342E	Science in Primary/Junior Education, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3343E	Science in Primary/Junior Education, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3341F	Sciences aux cycles primaire et moyen, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3342F	Sciences aux cycles primaire et moyen, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3343F	Sciences aux cycles primaire et moyen, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A4522F	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement, partie 1	31/12/2010	
A4523F	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement, partie 2	31/12/2010	
A4524F	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement, spécialiste	31/12/2010	

A4363F	Sciences et technologie (cycles primaire et moyen), partie 1	31/08/2008	
A4364F	Sciences et technologie (cycles primaire et moyen), partie 2	31/08/2008	

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4365F	Sciences et technologie (cycles primaire et moyen), spécialiste	31/08/2008	
A3381F	Sciences familiales, partie 1	20/05/1997	31/08/2008
A3382F	Sciences familiales, partie 2	20/05/1997	31/08/2008
A3383F	Sciences familiales, spécialiste	20/05/1997	31/08/2008
A4312E	Social Studies, Primary and Junior, Part 1	31/08/2008	
A4313E	Social Studies, Primary and Junior, Part 2	31/08/2008	
A4314E	Social Studies, Primary and Junior, Specialist	31/08/2008	
A3221E	Special Education, Part 1	20/05/1997	
A3222E	Special Education, Part 2	20/05/1997	
A3223E	Special Education, Specialist	20/05/1997	
A3311E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Algonquian), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3312E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Algonquian), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3313E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Algonquian), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3321E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Iroquoian), Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3322E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Iroquoian), Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3323E	Tchr Native Lang. as a Sec. Lang. (Iroquoian), Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A4348E	Teaching Students Who Are Blind, Part 1	31/08/2008	
A4349E	Teaching Students Who Are Blind, Part 2	31/08/2008	
A4350E	Teaching Students Who Are Blind, Specialist	31/08/2008	
A4351E	Teaching Students Who Are Deaf-Blind, Part 1	31/08/2008	
A4352E	Teaching Students Who Are Deaf-Blind, Part 2	31/08/2008	
A4353E	Teaching Students Who Are Deaf-Blind, Specialist	31/08/2008	
A3231E	The Blind, Part 1	20/05/1997	31/08/2008
A3232E	The Blind, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3233E	The Blind, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A3241E	The Deaf, Part 1	20/05/1997	31/08/2012
A3242E	The Deaf, Part 2	20/05/1997	31/08/2012
A3243E	The Deaf, Specialist	20/05/1997	31/08/2012
A3251E	The Deaf/Blind, Part 1	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE D Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A3252E	The Deaf/Blind, Part 2	20/05/1997	31/08/2008
A3253E	The Deaf/Blind, Specialist	20/05/1997	31/08/2008
A1191F	Troubles du langage - Aphasie	20/05/1997	31/08/2008
A3261E	Visual Arts, Part 1	20/05/1997	
A3262E	Visual Arts, Part 2	20/05/1997	
A3263E	Visual Arts, Specialist	20/05/1997	
A4315E	Writing, Part 1	31/08/2008	
A4316E	Writing, Part 2	31/08/2008	
A4317E	Writing, Specialist	31/08/2008	

CODES DES QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES DE L'ANNEXE F

Code	L'ANNEXE F Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4556F	Coiffure et esthétique — Coupe stylisée et mise en pli (avancé)	30/09/2011	
A4558F	Coiffure et esthétique — Mode et maquillage de scène	30/09/2011	
A4559F	Coiffure et esthétique — Services de spa	30/09/2011	
A4557F	Coiffure et esthétique — Traitements chimiques des cheveux	30/09/2011	
A4569F	Hôtellerie et tourisme — Arts culinaires	30/09/2011	
A4570F	Hôtellerie et tourisme — Arts culinaires et gestion hôtelière	30/09/2011	
A4568F	Hôtellerie et tourisme — Boulangerie et pâtisserie	30/09/2011	
A4567F	Hôtellerie et tourisme — Nutrition appliquée	30/09/2011	
A4571F	Hôtellerie et tourisme — Organisation d'événements	30/09/2011	
A4572F	Hôtellerie et tourisme — Tourisme et organisation de voyage	30/09/2011	
A4563F	Soins de santé — Services de laboratoire	30/09/2011	
A4565F	Soins de santé — Services de pharmacie	30/09/2011	
A4561F	Soins de santé — Services dentaires	30/09/2011	
A4564F	Soins de santé — Services médicaux et soins infirmiers	30/09/2011	
A4566F	Soins de santé — Services thérapeutiques	30/09/2011	
A4560F	Soins de santé des enfants	30/09/2011	
A4562F	Soins de santé des personnes âgées	30/09/2011	
A4529E	Teaching Communication Technology - Interactive New Media and Animation	30/09/2011	
A4530E	Teaching Communication Technology - Photography and Digital Imaging	30/09/2011	
A4531E	Teaching Communication Technology - Print and Graphic Communications	30/09/2011	
A4532E	Teaching Communication Technology - Radio, Audio and Sound Production	30/09/2011	
A4533E	Teaching Communication Technology - TV, Video and Movie Production	30/09/2011	
A4534E	Teaching Computer Technology - Computer Repair	30/09/2011	

Code	L'ANNEXE F Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4535E	Teaching Computer Technology – Electronics	30/09/2011	
A4536E	Teaching Computer Technology - Information Technology Support	30/09/2011	
A4537E	Teaching Computer Technology – Interfacing	30/09/2011	
A4538E	Teaching Computer Technology - Network Support	30/09/2011	
A4539E	Teaching Computer Technology – Networking	30/09/2011	
A4540E	Teaching Computer Technology - Robotics and Control System	30/09/2011	
A4541E	Teaching Construction Technology – Carpentry	30/09/2011	
A4542E	Teaching Construction Technology - Civil Engineering	30/09/2011	
A4543E	Teaching Construction Technology - Construction Management and Science	30/09/2011	
A4544E	Teaching Construction Technology - Electrical/Network Cabling	30/09/2011	
A4545E	Teaching Construction Technology - Heating and Cooling	30/09/2011	
A4546E	Teaching Construction Technology – Masonry	30/09/2011	
A4547E	Teaching Construction Technology – Plumbing	30/09/2011	
A4548E	Teaching Green Industries – Agribusiness	30/09/2011	
A4549E	Teaching Green Industries – Agriculture	30/09/2011	
A4550E	Teaching Green Industries – Floristry	30/09/2011	
A4551E	Teaching Green Industries – Forestry	30/09/2011	
A4552E	Teaching Green Industries – Horticulture	30/09/2011	
A4553E	Teaching Green Industries - Horticulture Management and Science	30/09/2011	
A4554E	Teaching Green Industries - Landscaping Architecture	30/09/2011	
A4555E	Teaching Green Industries - Landscaping Construction and Maintenance	30/09/2011	
A4556E	Teaching Hairstyling and Aesthetics - Advanced Shaping and Styling	30/09/2011	
A4557E	Teaching Hairstyling and Aesthetics - Chemical Hair Services	30/09/2011	
A4558E	Teaching Hairstyling and Aesthetics - Fashion and Theatrical Make-up	30/09/2011	
A4559E	Teaching Hairstyling and Aesthetics - Spa Services	30/09/2011	
A4560E	Teaching Health Care - Child Development	30/09/2011	
A4561E	Teaching Health Care - Dental Services	30/09/2011	
A4562E	Teaching Health Care – Gerontology	30/09/2011	

Code	L'ANNEXE F Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4563E	Teaching Health Care - Laboratory Services	30/09/2011	
A4564E	Teaching Health Care - Nursing/Medical Services	30/09/2011	
A4565E	Teaching Health Care - Pharmacy Services	30/09/2011	
A4566E	Teaching Health Care - Therapy Services	30/09/2011	
A4567E	Teaching Hospitality and Tourism - Applied Nutrition	30/09/2011	
A4568E	Teaching Hospitality and Tourism – Baking	30/09/2011	
A4569E	Teaching Hospitality and Tourism – Cooking	30/09/2011	
A4570E	Teaching Hospitality and Tourism - Culinary Arts and Management	30/09/2011	
A4571E	Teaching Hospitality and Tourism - Event Planning	30/09/2011	
A4572E	Teaching Hospitality and Tourism - Tourism and Travel Planning	30/09/2011	
A4573E	Teaching Manufacturing Technology - Computer Aided Manufacturing	30/09/2011	
A4574E	Teaching Manufacturing Technology - Industrial Maintenance	30/09/2011	
A4575E	Teaching Manufacturing Technology - Machine Operator	30/09/2011	
A4576E	Teaching Manufacturing Technology - Mechanical Engineering	30/09/2011	
A4577E	Teaching Manufacturing Technology - Precision Machining	30/09/2011	
A4578E	Teaching Manufacturing Technology - Robotics and Control Systems	30/09/2011	
A4579E	Teaching Manufacturing Technology - Robotics and Control Technician	30/09/2011	
A4580E	Teaching Manufacturing Technology - Sheet Metal	30/09/2011	
A4581E	Teaching Manufacturing Technology – Welding	30/09/2011	
A4582E	Teaching Technological Design - Apparel and Textile Design	30/09/2011	
A4583E	Teaching Technological Design - Architectural Design	30/09/2011	
A4584E	Teaching Technological Design - Interior Design	30/09/2011	
A4585E	Teaching Technological Design - Mechanical and Industrial Design	30/09/2011	
A4586E	Teaching Technological Design - Robotics and Control System Design	30/09/2011	
A4587E	Teaching Transportation Technology - Auto Body	30/09/2011	
A4588E	Teaching Transportation Technology - Auto Service	30/09/2011	
A4589E	Teaching Transportation Technology - Heavy Duty and Agricultural Equipment	30/09/2011	

Code	L'ANNEXE F Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4590E	Teaching Transportation Technology - Light Aircraft	30/09/2011	
A4591E	Teaching Transportation Technology - Small Engine and Recreational Equipment	30/09/2011	
A4592E	Teaching Transportation Technology - Truck and Coach	30/09/2011	
A4549F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Agriculture	30/09/2011	
A4548F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Agroalimentaire	30/09/2011	
A4555F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Aménagement paysager et entretien	30/09/2011	
A4554F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Architecture paysagère	30/09/2011	
A4550F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Fleuristerie	30/09/2011	
A4551F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Foresterie	30/09/2011	
A4553F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Gestion en horticulture	30/09/2011	
A4552F	Technologie agricole, forestière et paysagère — Horticulture	30/09/2011	
A4544F	Technologie de la construction — Câblage électrique et de réseau	30/09/2011	
A4541F	Technologie de la construction — Charpenterie	30/09/2011	
A4545F	Technologie de la construction — Chauffage, ventilation et climatisation	30/09/2011	
A4542F	Technologie de la construction — Génie civil	30/09/2011	
A4543F	Technologie de la construction — Gestion de la construction	30/09/2011	
A4546F	Technologie de la construction — Maçonnerie	30/09/2011	
A4547F	Technologie de la construction — Plomberie	30/09/2011	
A4573F	Technologie de la fabrication — Fabrication assistée par ordinateur	30/09/2011	
A4576F	Technologie de la fabrication — Génie mécanique	30/09/2011	
A4574F	Technologie de la fabrication — Maintenance industrielle	30/09/2011	
A4575F	Technologie de la fabrication — Opérateur de machine	30/09/2011	
A4578F	Technologie de la fabrication — Robotique et système de commande	30/09/2011	
A4579F	Technologie de la fabrication — Robotique et technicien de commandes	30/09/2011	
A4581F	Technologie de la fabrication — Soudage et assemblage	30/09/2011	

Code	L'ANNEXE F Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4580F	Technologie de la fabrication — Tôlerie	30/09/2011	
A4577F	Technologie de la fabrication — Usinage de précision	30/09/2011	
A4531F	Technologie des communications — Communication graphique et impression	30/09/2011	
A4529F	Technologie des communications — Nouveaux médias et animation	30/09/2011	
A4530F	Technologie des communications — Photographie et image numérique	30/09/2011	
A4532F	Technologie des communications — Production audio	30/09/2011	
A4533F	Technologie des communications — Production télévisuelle	30/09/2011	
A4535F	Technologie des systèmes informatiques — Électronique	30/09/2011	
A4537F	Technologie des systèmes informatiques — Interface	30/09/2011	
A4534F	Technologie des systèmes informatiques — Réparation d'ordinateurs	30/09/2011	
A4539F	Technologie des systèmes informatiques — Réseautique	30/09/2011	
A4540F	Technologie des systèmes informatiques — Robotique et système de commande	30/09/2011	
A4538F	Technologie des systèmes informatiques — Soutien du réseau	30/09/2011	
A4536F	Technologie des systèmes informatiques — Soutien technique	30/09/2011	
A4590F	Technologie des transports — Aéronef de faible tonnage	30/09/2011	
A4592F	Technologie des transports — Camions et autobus	30/09/2011	
A4587F	Technologie des transports — Débosselage	30/09/2011	
A4589F	Technologie des transports — Machinerie lourde et agricole	30/09/2011	
A4591F	Technologie des transports — Petit moteur et équipement récréatif	30/09/2011	
A4588F	Technologie des transports — Service de réparation automobile	30/09/2011	
A4583F	Technologie du design — Architecture	30/09/2011	
A4582F	Technologie du design — Mode et textile	30/09/2011	
A4586F	Technologie du design — Robotique et système de commande	30/09/2011	
A4584F	Technologie du design d'intérieur	30/09/2011	
A4585F	Technologie du design mécanique et industriel	30/09/2011	

CODES DES MATIÈRES - SPÉCIALISTE EN ÉTUDES SUPÉRIEURES DE L'ANNEXE E

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1401E	Honour Specialist	20/05/1997	
A1401F	Spécialiste en études supérieures	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF047F	Affaires et commerce	20/05/1997	31/08/2008
SF213F	Affaires et commerce	31/08/2008	
SF015F	Allemand	20/05/1997	
SF011F	Anglais	20/05/1997	31/08/2008
SF204E	Anglais	20/05/1997	
SF203F	Anglais langue maternelle	20/05/1997	
SF204F	Anglais langue seconde	31/08/2008	
SF009F	Arts dramatiques	20/05/1997	
SF034F	Arts visuels	20/05/1997	
SF029F	Biologie	20/05/1997	
SF029E	Biology	20/05/1997	
SF047E	Business Studies	20/05/1997	
SF030E	Chemistry	20/05/1997	
SF030F	Chimie	20/05/1997	
SF210E	Classical Studies	31/08/2008	
SF054E	Classical Studies - Greek, Latin	20/05/1997	31/08/2008
SF008E	Computer Science	20/05/1997	31/08/2008

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF202E	Computer Studies	31/08/2008	
SF036E	Contemporary Studies	20/05/1997	31/08/2008
SF044E	Dance	20/05/1997	
SF044F	Danse	20/05/1997	
SF009E	Dramatic Arts	20/05/1997	
SF026F	Éducation physique et hygiène	20/05/1997	31/08/2008
SF767F	Éducation religieuse	20/05/1997	31/08/2008
SF011E	English	20/05/1997	31/08/2008
SF203E	English	31/08/2008	
SF001F	Enseignement commercial	20/05/1997	
SF012E	Environmental Science	20/05/1997	30/12/2010
SF833E	Environmental Science	01/09/2015	
A4528E	Environmental Science/Environmental Studies	31/12/2010	01/09/2015
SF201F	Études autochtones	31/08/2008	
SF054F	Etudes Classiques - grec, latin	20/05/1997	31/08/2008
SF036F	Études contemporaines	20/05/1997	31/08/2008
SF209F	Études familiales	31/08/2008	
SF211F	Études religieuses	31/08/2008	01/09/2015
SF832F	Études religieuse en milieu scolaire catholique	01/09/2015	
SF035E	Family Studies	20/05/1997	
SF013F	Français	20/05/1997	31/08/2008
SF206E	Français	20/05/1997	31/08/2008
SF206F	Français	31/08/2008	
SF205F	Français langue seconde	20/05/1997	
SF013E	French	20/05/1997	31/08/2008
SF205E	French as a Second Language	31/08/2008	
SF768E	French as a Second Language	31/08/2008	
SF014F	Géographie	20/05/1997	

SF014E	Geography	20/05/1997	
--------	-----------	------------	--

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF031F	Géologie	20/05/1997	31/08/2008
SF031E	Geology	20/05/1997	31/08/2008
SF015E	German	20/05/1997	
SF207E	Health and Physical Education	31/08/2008	
SF016F	Histoire	20/05/1997	
SF016E	History	20/05/1997	
SF039E	Individual and Society	20/05/1997	
SF008F	Informatique	20/05/1997	
SF045E	International Languages	20/05/1997	
SF083E	International Languages - Albanian	20/05/1997	
SF063E	International Languages - Arabic	20/05/1997	
SF096E	International Languages - Armenian	20/05/1997	
SF092E	International Languages - Ashanti	20/05/1997	
SF097E	International Languages - Assyrian	20/05/1997	
SF101E	International Languages - Bengali	20/05/1997	
SF055E	International Languages - Bulgarian	20/05/1997	
SF059E	International Languages - Cantonese	20/05/1997	
SF057E	International Languages - Croatian	20/05/1997	
SF068E	International Languages - Czech	20/05/1997	
SF075E	International Languages - Danish	20/05/1997	
SF098E	International Languages – Dari	20/05/1997	
SF067E	International Languages - Dutch	20/05/1997	
SF076E	International Languages - Estonian	20/05/1997	
SF065E	International Languages – Farsi	20/05/1997	
SF077E	International Languages - Finnish	20/05/1997	
SF088E	International Languages - Gaelic	20/05/1997	
SF053E	International Languages - German	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF074E	International Languages - Greek	20/05/1997	
SF102E	International Languages - Gujerati	20/05/1997	
SF064E	International Languages - Hebrew	20/05/1997	
SF062E	International Languages - Hindi	20/05/1997	
SF108E	International Languages - Hmong	20/05/1997	
SF090E	International Languages - Hungarian	20/05/1997	
SF093E	International Languages – Ibo	20/05/1997	
SF078E	International Languages - Icelandic	20/05/1997	
SF048E	International Languages - Italian	20/05/1997	
SF114E	International Languages - Japanese	20/05/1997	
SF109E	International Languages - Khmer	20/05/1997	
SF100E	International Languages - Korean	20/05/1997	
SF110E	International Languages – Lao	20/05/1997	
SF079E	International Languages - Latvian	20/05/1997	
SF103E	International Languages - Lisane Dawat	20/05/1997	
SF080E	International Languages - Lithuanian	20/05/1997	
SF084E	International Languages - Macedonian	20/05/1997	
SF104E	International Languages - Malayalam	20/05/1997	
SF072E	International Languages - Maltese	20/05/1997	
SF069E	International Languages - Mandarin	20/05/1997	
SF105E	International Languages - Marathi	20/05/1997	
SF111E	International Languages – Mien	20/05/1997	
SF081E	International Languages - Norwegian	20/05/1997	
SF112E	International Languages - Pilipino	20/05/1997	
SF051E	International Languages - Polish	20/05/1997	
SF058E	International Languages - Portuguese	20/05/1997	
SF060E	International Languages - Punjabi	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF099E	International Languages - Pushtu	20/05/1997	
SF115E	International Languages - Romanian	20/05/1997	
SF050E	International Languages - Russian	20/05/1997	
SF085E	International Languages - Serbian	20/05/1997	
SF086E	International Languages - Serbo-Croatian	20/05/1997	
SF106E	International Languages - Sinhalese	20/05/1997	
SF071E	International Languages - Slovak	20/05/1997	
SF087E	International Languages - Slovenian	20/05/1997	
SF049E	International Languages - Spanish	20/05/1997	
SF094E	International Languages - Swahili	20/05/1997	
SF082E	International Languages - Swedish	20/05/1997	
SF073E	International Languages - Tamil	20/05/1997	
SF107E	International Languages - Telugu	20/05/1997	
SF070E	International Languages - Turkish	20/05/1997	
SF091E	International Languages - Ukranian	20/05/1997	
SF061E	International Languages – Urdu	20/05/1997	
SF113E	International Languages - Vietnamese	20/05/1997	
SF089E	International Languages - Yiddish	20/05/1997	
SF095E	International Languages - Yoruba	20/05/1997	
SF200F	Langues autochtones	31/08/2008	
SF210F	Langues classiques	31/08/2008	
SF045F	Langues internationales	20/05/1997	
SF092F	Langues internationales - achanti	20/05/1997	
SF083F	Langues internationales - albanais	20/05/1997	
SF053F	Langues internationales - allemand	20/05/1997	
SF063F	Langues internationales - arabe	20/05/1997	
SF096F	Langues internationales - arménien	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF097F	Langues internationales - assyrien	20/05/1997	
SF101F	Langues internationales - bengali	20/05/1997	
SF055F	Langues internationales - bulgare	20/05/1997	
SF059F	Langues internationales - cantonais	20/05/1997	
SF106F	Langues internationales - cingalais	20/05/1997	
SF100F	Langues internationales - coréen	20/05/1997	
SF057F	Langues internationales - croate	20/05/1997	
SF075F	Langues internationales - danois	20/05/1997	
SF098F	Langues internationales – dari	20/05/1997	
SF093F	Langues internationales – ebo	20/05/1997	
SF049F	Langues internationales - espagnol	20/05/1997	
SF076F	Langues internationales - estonien	20/05/1997	
SF077F	Langues internationales - finlandais	20/05/1997	
SF088F	Langues internationales - gaélique	20/05/1997	
SF102F	Langues internationales - goudjerate	20/05/1997	
SF074F	Langues internationales – grec	20/05/1997	
SF064F	Langues internationales - hébreu	20/05/1997	
SF062F	Langues internationales – hindi	20/05/1997	
SF108F	Langues internationales - hmong	20/05/1997	
SF090F	Langues internationales - hongrois	20/05/1997	
SF078F	Langues internationales - islandais	20/05/1997	
SF048F	Langues internationales - italien	20/05/1997	
SF114F	Langues internationales - japonais	20/05/1997	
SF109F	Langues internationales - khmer	20/05/1997	
SF110F	Langues internationales - laotien	20/05/1997	
SF079F	Langues internationales - letton	20/05/1997	
SF103F	Langues internationales - lisane-dawat	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF080F	Langues internationales - lituanien	20/05/1997	
SF084F	Langues internationales - macédonien	20/05/1997	
SF104F	Langues internationales - malayâlam	20/05/1997	
SF072F	Langues internationales - maltais	20/05/1997	
SF069F	Langues internationales - mandarin	20/05/1997	
SF105F	Langues internationales - marâthi	20/05/1997	
SF111F	Langues internationales – mien	20/05/1997	
SF067F	Langues internationales - néerlandais	20/05/1997	
SF081F	Langues internationales - norvégien	20/05/1997	
SF061F	Langues internationales - ourdou	20/05/1997	
SF060F	Langues internationales - panjabi	20/05/1997	
SF065F	Langues internationales - persan	20/05/1997	
SF051F	Langues internationales - polonais	20/05/1997	
SF058F	Langues internationales - portugais	20/05/1997	
SF099F	Langues internationales - pushto	20/05/1997	
SF115F	Langues internationales - roumain	20/05/1997	
SF050F	Langues internationales - russe	20/05/1997	
SF085F	Langues internationales - serbe	20/05/1997	
SF086F	Langues internationales - serbo-croate	20/05/1997	
SF071F	Langues internationales - slovaque	20/05/1997	
SF087F	Langues internationales - slovène	20/05/1997	
SF094F	Langues internationales - souahéli	20/05/1997	
SF082F	Langues internationales - suédois	20/05/1997	
SF112F	Langues internationales - tagal	20/05/1997	
SF073F	Langues internationales - tamoul	20/05/1997	
SF068F	Langues internationales - tchèque	20/05/1997	
SF107F	Langues internationales - télougou	20/05/1997	

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SF070F	Langues internationales – turc	20/05/1997	
SF091F	Langues internationales - ukrainien	20/05/1997	
SF113F	Langues internationales - vietnamien	20/05/1997	
SF089F	Langues internationales - yiddish	20/05/1997	
SF095F	Langues internationales - yorouba	20/05/1997	
SF021E	Mathematics	20/05/1997	
SF021F	Mathématiques	20/05/1997	
SF024E	Music	20/05/1997	
SF024F	Musique	20/05/1997	
SF200E	Native Languages	31/08/2008	
SF201E	Native Studies	31/08/2008	
SF039F	Personne et société	20/05/1997	
SF026E	Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SF032E	Physics	20/05/1997	
SF032F	Physique	20/05/1997	
SF037E	Politics	20/05/1997	
SF037F	Politique	20/05/1997	
SF767E	Religious Education	20/05/1997	01/09/2015
A1871E	Religious Education Honour Specialist	20/05/1997	
SF832E	Religious Education in Catholic Schools	01/09/2015	
SF207F	Santé et éducation physique	31/08/2008	
SF028E	Science	20/05/1997	
SF012F	Science de l'environnement	20/05/1997	30/12/2010
SF833F	Science de l'environnement	01/09/2015	
SF028F	Sciences	20/05/1997	
A4528F	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement	31/12/2010	
SF035F	Sciences familiales	20/05/1997	31/08/2008
SF208F	Sciences sociales	31/08/2008	

SF208E	Social Sciences	31/08/2008	
--------	-----------------	------------	--

Code	L'ANNEXE E Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1871F	Spécialiste en études supérieures en éducation religieuse	20/05/1997	
SF034E	Visual Arts	20/05/1997	

CODES DES MATIÈRES COMBINÉES - SPÉCIALISTE EN ÉTUDES SUPÉRIEURES

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG076E	Biology and Business Studies	20/05/1997	
SG004E	Biology and Chemistry	20/05/1997	
SG172E	Biology and Computer Studies	31/08/2009	
SG066E	Biology and Contemporary Studies	20/05/1997	09/01/2008
SG070E	Biology and English	20/05/1997	
SG031E	Biology and Environmental Science	20/05/1997	
SG020E	Biology and French	20/05/1997	
SG144E	Biology and French as a Second Language	20/05/1997	
SG048E	Biology and Geography	20/05/1997	
SG158E	Biology and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG077E	Biology and History	20/05/1997	
SG039E	Biology and International Languages-Italian	20/05/1997	
SG044E	Biology and Mathematics	20/05/1997	
SG087E	Biology and Music	20/05/1997	
SG034E	Biology and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG080E	Biology and Physics	20/05/1997	
SG016E	Biology and Science	20/05/1997	
SG138E	Biology and Social Sciences	20/05/1997	
SG063E	Business Studies and Computer Science	20/05/1997	09/01/2008
SG122E	Business Studies and Computer Studies	20/05/1997	
SG058E	Business Studies and Contemporary Studies	20/05/1997	09/01/2008
SG100E	Business Studies and Economics	20/05/1997	
SG113E	Business Studies and English	20/05/1997	
SG036E	Business Studies and Family Studies	20/05/1997	
SG095E	Business Studies and French	20/05/1997	
SG153E	Business Studies and French as a Second Language	20/05/1997	
SG049E	Business Studies and Geography	20/05/1997	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG160E	Business Studies and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG057E	Business Studies and History	20/05/1997	
SG116E	Business Studies and International Languages - Italian	20/05/1997	
SG055E	Business Studies and Mathematics	20/05/1997	
SG023E	Business Studies and Music	20/05/1997	
SG051E	Business Studies and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG136E	Business Studies and Social Sciences	20/05/1997	
SG099E	Business Studies and Visual Arts	20/05/1997	
SG073E	Chemistry and Contemporary Studies	20/05/1997	09/01/2008
SG102E	Chemistry and English	20/05/1997	
SG106E	Chemistry and French	20/05/1997	
SG154E	Chemistry and French as a Second Language	20/05/1997	
SG096E	Chemistry and Geography	20/05/1997	
SG164E	Chemistry and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG025E	Chemistry and Mathematics	20/05/1997	
SG089E	Chemistry and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG033E	Chemistry and Physics	20/05/1997	
SG029E	Chemistry and Science	20/05/1997	
SG140E	Chemistry and Social Sciences	20/05/1997	
SG109E	Classical Studies and English	20/05/1997	
SG112E	Computer Science and Biology	20/05/1997	09/01/2008
SG047E	Computer Science and Contemporary Studies	20/05/1997	31/08/2008
SG117E	Computer Science and English	20/05/1997	09/01/2008
SG017E	Computer Science and Mathematics	20/05/1997	09/01/2008
SG035E	Computer Science and Physics	20/05/1997	09/01/2008
SG101E	Computer Science and Science	20/05/1997	09/01/2008
SG124E	Computer Studies and Biology	20/05/1997	
SG125E	Computer Studies and English	20/05/1997	
SG169E	Computer Studies and French as a Second Language	13/08/2009	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG119E	Computer Studies and Mathematics	20/05/1997	
SG120E	Computer Studies and Physics	20/05/1997	
SG123E	Computer Studies and Science	20/05/1997	
SG121E	Computer Studies and Social Sciences	20/05/1997	
SG041E	Contemporary Studies and Dramatic Arts	20/05/1997	09/01/2008
SG006E	Contemporary Studies and English	20/05/1997	31/08/2008
SG072E	Contemporary Studies and Environmental Science	20/05/1997	09/01/2008
SG059E	Contemporary Studies and Family Studies	20/05/1997	09/01/2008
SG013E	Contemporary Studies and French	20/05/1997	31/08/2008
SG002E	Contemporary Studies and Geography	20/05/1997	09/01/2008
SG027E	Contemporary Studies and History	20/05/1997	09/01/2008
SG050E	Contemporary Studies and International Languages - Spanish	20/05/1997	09/01/2008
SG007E	Contemporary Studies and Mathematics	20/05/1997	09/01/2008
SG012E	Contemporary Studies and Mathematics	20/05/1997	31/08/2008
SG090E	Contemporary Studies and Music	20/05/1997	09/01/2008
SG003E	Contemporary Studies and Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SG084E	Contemporary Studies and Physics	20/05/1997	09/01/2008
SG069E	Contemporary Studies and Political Science	20/05/1997	31/08/2008
SG009E	Contemporary Studies and Science	20/05/1997	09/01/2008
SG053E	Contemporary Studies and Visual Arts	20/05/1997	09/01/2008
SG045E	Dramatic Arts and English	20/05/1997	
SG092E	Dramatic Arts and French	20/05/1997	
SG152E	Dramatic Arts and French as a Second Language	20/05/1997	
SG111E	Dramatic Arts and Geography	20/05/1997	
SG105E	Dramatic Arts and Mathematics	20/05/1997	
SG091E	Dramatic Arts and Music	20/05/1997	
SG081E	Dramatic Arts and Science	20/05/1997	
SG133E	Dramatic Arts and Social Sciences	20/05/1997	
SG046E	Dramatic Arts and Visual Arts	20/05/1997	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG022E	English and Family Studies	20/05/1997	
SG019E	English and French	20/05/1997	
SG173E	English and French as a Second Language	20/05/1997	
SG175E	English and French as a Second Language	4/2/2010	
SG038E	English and Geography	20/05/1997	
SG156E	English and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG001E	English and History	20/05/1997	
SG032E	English and Mathematics	20/05/1997	
SG015E	English and Music	20/05/1997	
SG024E	English and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG110E	English and Physics	20/05/1997	
SG086E	English and Religious Education	20/05/1997	
SG056E	English and Science	20/05/1997	
SG128E	English and Social Sciences	20/05/1997	
SG010E	English and Visual Arts	20/05/1997	
SG139E	Environmental Science and Social Sciences	20/05/1997	
SG165E	Family Studies and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG108E	Family Studies and History	20/05/1997	
SG103E	Family Studies and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG115E	Family Studies and Science	20/05/1997	
SG137E	Family Studies and Social Sciences	20/05/1997	
SG079E	Family Studies and Visual Arts	20/05/1997	
SG071E	Français and Mathematics	20/05/1997	
SG061E	French and Geography	20/05/1997	31/08/2008
SG021E	French and German	20/05/1997	31/08/2008
SG052E	French and History	20/05/1997	31/08/2008
SG040E	French and International Languages-Italian	20/05/1997	31/08/2008
SG060E	French and International Languages-Spanish	20/05/1997	31/08/2008
SG011E	French and Mathematics	20/05/1997	31/08/2008

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG067E	French and Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SG062E	French and Physics	20/05/1997	31/08/2008
SG042E	French and Visual Arts	20/05/1997	31/08/2008
SG149E	French as a Second Language and Geography	31/08/2008	
SG151E	French as a Second Language and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG147E	French as a Second Language and History	31/08/2008	
SG171E	French as a Second Language and International Languages - German	31/08/2008	
SG148E	French as a Second Language and International Languages - Spanish	31/08/2008	
SG143E	French as a Second Language and Mathematics	31/08/2008	
SG150E	French as a Second Language and Physics	31/08/2008	
SG174E	French as a Second Language and Science	1/9/2008	
SG131E	French as a Second Language and Social Sciences	31/08/2008	
SG146E	French as a Second Language and Visual Arts	31/08/2008	
SG097E	Geography and Environmental Science	20/05/1997	
SG155E	Geography and Health and Physical Education	31/08/2008	
SG008E	Geography and History	20/05/1997	
SG074E	Geography and Mathematics	20/05/1997	
SG018E	Geography and Music	20/05/1997	
SG014E	Geography and Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SG085E	Geography and Science	20/05/1997	
SG107E	Geography and Science - General	20/05/1997	
SG126E	Geography and Social Sciences	20/05/1997	
SG162E	Health and Physical Education and History	31/08/2008	
SG159E	Health and Physical Education and Mathematics	31/08/2008	
SG163E	Health and Physical Education and Music	31/08/2008	
SG157E	Health and Physical Education and Science	31/08/2008	
SG127E	Health and Physical Education and Social Sciences	31/08/2008	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG161E	Health and Physical Education and Visual Arts	31/08/2008	
SG037E	History and Dramatic Arts	20/05/1997	
SG094E	History and International Languages - Spanish	20/05/1997	
SG064E	History and Mathematics	20/05/1997	
SG088E	History and Music	20/05/1997	
SG065E	History and Physical and Health Education	20/05/1997	31/08/2008
SG178E	History and Physics	10/8/2010	
SG104E	History and Political Science	20/05/1997	10/12/2008
SG114E	History and Religious Education	20/05/1997	
SG168E	History and Science	12/8/2009	
SG167E	History and Social Sciences	20/05/1997	
SG083E	History and Visual Arts	20/05/1997	
SG098E	Individual and Society and Mathematics	20/05/1997	31/08/2008
SG134E	International Languages - Spanish and Social Sciences	20/05/1997	
SG170E	International Languages – Spanish and Visual Arts	13/08/2009	
SG030E	Mathematics and French	20/05/1997	31/08/2008
SG075E	Mathematics and Music	20/05/1997	
SG043E	Mathematics and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG005E	Mathematics and Physics	20/05/1997	
SG026E	Mathematics and Science	20/05/1997	
SG166E	Mathematics and Social Sciences	20/05/1997	
SG093E	Mathematics and Visual Arts	20/05/1997	
SG068E	Music and Physical and Health Education	20/05/1997	09/01/2008
SG078E	Music and Science	20/05/1997	
SG142E	Music and Social Sciences	20/05/1997	
SG028E	Physical and Health Education and Science	20/05/1997	09/01/2008
SG177E	Physical and Health Education and Social Sciences	3/6/2010	
SG054E	Physical and Health Education and Visual Arts	20/05/1997	09/01/2008
SG082E	Physics and Science	20/05/1997	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
SG141E	Physics and Social Sciences	20/05/1997	
SG130E	Science and Social Sciences	20/05/1997	
SG118E	Science and Visual Arts	20/05/1997	
SG176E	Science and Visual Arts	23/02/2010	
SG135E	Social Sciences and Visual Arts	20/05/1997	

CODES DES QUALIFICATIONS DE SPÉCIALISTE EN ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4408F	Éducation technologique supérieure	01/06/2009	
A4408E	Honour Technological Education Specialist	01/06/2009	
A1411E	Honour Technological Studies Specialist	20/05/1997	31/05/2009
A1411F	Spécialiste en études supérieures en études technologiques	20/05/1997	31/05/2009

CODES DES QUALIFICATIONS ADDITIONNELLES POUR ENSEIGNER AUX ÉLÈVES SOURDS OU MALENTENDANTS

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4409E	Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Conditional)	31/08/2008	
A4409F	Enseignement aux élèves atteints de surdité ou de surdité partielle – Communication ASL/LSQ (conditionnelle)	31/08/2008	
A4410E	Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Conditional)	31/08/2008	
A4410F	Enseignement aux élèves atteints de surdité ou de surdité partielle – Communication auditive et verbale (conditionnelle)	31/08/2008	
A4411E	Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication	31/08/2008	

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A4411F	Enseignement aux élèves atteints de surdité ou de surdité partielle – Communication ASL/LSQ	31/08/2008	
A4412E	Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing – Aural and Oral Communication	31/08/2008	
A4412F	Enseignement aux élèves atteints de surdité ou de surdité partielle – Communication auditive et verbale	31/08/2008	

CODES DES QUALIFICATIONS DE DIRECTRICE OU DE DIRECTEUR D'ÉCOLE

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1442F	Cours de perfectionnement pour les directrices et directeurs d'�cole	20/05/1997	
A1442E	Principal's Development Course	20/05/1997	
A2581E	Principal's Qualification Program, Part 1	20/05/1997	20/05/2010
A2582E	Principal's Qualification Program, Part 2	20/05/1997	20/05/2010
A4593E	Principal's Qualification, Part 1	20/05/2010	
A4594E	Principal's Qualification, Part 2	20/05/2010	
A2581F	Qualifications à la direction d'�cole, Partie 1	20/05/1997	
A2582F	Qualifications à la direction d'�cole, Partie 2	20/05/1997	

CODES DES QUALIFICATIONS D'AGENTE OU D'AGENT DE SUPERVISION

Code	Cours / Course	Date d'entrée en vigueur	Valide jusqu'au
A1451E	Supervisory Officer's Certificate	20/05/1997	
A1451F	Brevet d'agent/e de supervision	20/05/1997	